

# Sinhronizacija stroja John Deere



JOHN DEERE

## NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

### Sinhronizacija stroja John Deere

OMPFP18273 IZDAJA L7 (SLOVENIAN)

**John Deere Ag Management Solutions**

Printed in U.S.A.

# Navodila

---

## Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka John Deere.

Pazljivo **PREBERITE** TA NAVODILA, da se naučite pravilno uporabljati in servisirati izdelek. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Ta navodila in varnostna nalepka na izdelku so lahko na voljo tudi v drugih jezikih. (Za naročilo se obrnite na svojega trgovca opreme John Deere.)

TA NAVODILA OBRAVNAVAJTE kot sestavni del vašega izdelka, ob prodaji pa morajo ostati skupaj s izdelkom.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih in ameriških ZDA enotah. Uporabljajte samo pravilne nadomestne in pritrdilne dele. Metrični vijaki oz. colski vijaki zahtevajo različne vijačne ključe.

OZNAKE "DESNO" IN "LEVO" so podane gledano v smeri stroja ali priključka, ki se giblje naprej.

ZAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (P. I.N.) v priročnik za uporabnika. Vestno si zapišite vse številke, ki so lahko v primeru kraje izdelka v veliko pomoč. Številke bo potreboval tudi prodajalec John Deere, ko boste naročali dele stroja. Na varno lokacijo, ločeno od stroja ali izdelka, shranite varnostno kopijo identifikacijskih števil.

Program podpore John Deere vključuje **GARANCIJO** za stranke, ki svojo opremo uporabljajo in vzdržujejo, kot je opisano v tem priročniku. Garancija je pojasnjena v garancijskem certifikatu ali izjavi, ki ste jo dobili od vašega zastopnika.

Ta garancija vam zagotavlja, da bo družba John Deere podpirala svoje izdelke, če se v garancijskem obdobju na njih pojavijo napake. V nekaterih primerih bo družba John Deere ponudila tudi terenske izboljšave, pogosto brezplačno, tudi če je izdelku potekla garancija. Če boste opremo zlorabili ali spremenili tako, da bo njena zmogljivost drugačna od prvotnih tehničnih specifikacij, bo garancija nična, terenske izboljšave pa bodo lahko zavrjene.

Če niste prvotni lastnik tega izdelka, vam priporočamo, da se obrnete na svojega zastopnika za John Deere in mu sporočite serijsko številko. Tako vas bo podjetje John Deere lažje obveščalo o izboljšavah in novostih.

Serijska številka:

---

---

---

---

JS56696,0000C4C-82-03FEB17

---

dokumenta, v teh navodilih morda niso opisane vse funkcije izdelka. Pred uporabo preberite najnovejša navodila za uporabo. Če želite prejeti kopijo, se obrnite na svojega prodajalca ali obiščite [www.deere.com](http://www.deere.com) in s pomočjo povezave "Search for Agricultural Equipment Operator's Manuals (Poišči navodila za uporabo kmetijske opreme)" poiščite knjižnico s tehničnimi informacijami John Deere.

---

CZ76372,000071F-82-17FEB17

---

## Knjigarna s tehničnimi informacijami John Deere

Ker se lahko izdelek spremeni po tiskanju tega

---

# Vsebina

|                                                                                            | Stran |                                                                               | Stran |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Varnost</b>                                                                             |       | <b>Upravljanje – samodejna sinhronizacija stroja</b>                          |       |
| Spoznavanje opozorilnih oznak .....                                                        | 05-1  | Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – način vodenja .....             | 70A-1 |
| Razumevanje opozorilnih besed .....                                                        | 05-1  | Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – vodilno vozilo (kombajn) .....  | 70A-2 |
| Upoštevanje varnostna navodila .....                                                       | 05-1  | Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – sledilno vozilo (traktor) ..... | 70A-3 |
| Zagotovite varno vzdrževanje .....                                                         | 05-2  | Umerjanje dom.točke .....                                                     | 70A-5 |
| Pravilna uporaba stopnic in držajev .....                                                  | 05-2  | Zamik .....                                                                   | 70A-6 |
| Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci .....                              | 05-2  | Zahtevaj raztovarjanje – vodilni stroj .....                                  | 70A-7 |
| Pravilna uporaba elektronskega prikazovalnika .....                                        | 05-3  | Zahteva za razkladanje – sledilnik .....                                      | 70A-7 |
| Varna uporaba sistemov za vodenje .....                                                    | 05-3  |                                                                               |       |
| Pravilno uporabljajte varnostni pas .....                                                  | 05-3  | <b>Priprava – konfiguracija podatkov sinhronizacije stroja v skupni rabi</b>  |       |
| Preprečite električne udare in požare .....                                                | 05-4  | Nastavitev virov .....                                                        | 60E-1 |
| Izogibajte se izpostavljenosti močnim radiofrekvenčnim poljem .....                        | 05-4  | Nastavitev podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja .....                 | 60E-1 |
| Izogibajte se daljnovodom .....                                                            | 05-4  | Skupna raba zemljevida pokritosti .....                                       | 60E-2 |
| Zvoki za sinhronizacijo stroja .....                                                       | 05-4  |                                                                               |       |
| <b>Podatki o skladnosti s predpisi in zakoni</b>                                           |       | <b>Upravljanje – podatki sinhronizacije stroja v skupni rabi</b>              |       |
| Izjava o skladnosti EU .....                                                               | 20-1  | Pridružitve skupni rabi podatkov .....                                        | 70B-1 |
| <b>Pregled sistema</b>                                                                     |       | Prikaz stanja .....                                                           | 70B-3 |
| Opis delovanja .....                                                                       | 30-1  | Upravitelj postavitve .....                                                   | 70B-4 |
| Združljivost samodejne sinhronizacije stroja .....                                         | 30-1  | Brisanje zemljevidov pokritosti v skupni rabi .....                           | 70B-4 |
| Združljivost podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja .....                            | 30-3  | Souporaba vodilnih črt .....                                                  | 70B-6 |
| Aktivacija sinhronizacije stroja .....                                                     | 30-3  |                                                                               |       |
| <b>Priprava – konfiguracija omrežja radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem</b>      |       | <b>Odpravljanje težav</b>                                                     |       |
| Nastavitev omrežja .....                                                                   | 60A-1 | Diagnostika samodejne sinhronizacije stroja – vodilni stroj (kombajn) .....   | 80-1  |
| Upravljanje omrežij .....                                                                  | 60A-3 | Diagnostika samodejne sinhronizacije stroja – sledilni stroj (traktor) .....  | 80-1  |
| Izgubljena povezava z brezžičnim omrežjem ....                                             | 60A-4 | Diagnostika podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja .....                | 80-1  |
| Izgubljena pov.z brezžičnim omrežjem .....                                                 | 60A-4 | Odpravljanje težav .....                                                      | 80-3  |
| <b>Priprava – konfiguracija samodejne sinhronizacije stroja – vodilni stroj (kombajn)</b>  |       | Diagnostične kode za napake – Krmilnik na naslonjalu za roke (ACU) .....      | 80-4  |
| Nastavitve opreme .....                                                                    | 60B-1 | Diagnostične kode za napake – center obremenitve kabine (CLC) .....           | 80-7  |
| Nastavitve vodenja .....                                                                   | 60B-2 |                                                                               |       |
| <b>Priprava – konfiguracija samodejne sinhronizacije stroja – sledilni stroj (traktor)</b> |       |                                                                               |       |
| Nastavitve opreme .....                                                                    | 60C-1 |                                                                               |       |
| Nastavitve vodenja .....                                                                   | 60C-2 |                                                                               |       |
| <b>Priprava – konfiguracija domačih strani samodejne sinhronizacije stroja</b>             |       |                                                                               |       |
| Nastavitev domačih strani .....                                                            | 60D-1 |                                                                               |       |

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije.  
Pridružujemo si pravico do sprememb.

# Varnost

## Spoznavanje opozorilnih oznak



T81389—UN—28JUN13

To so simboli na opozorilnih oznakah. Če vidite ta simbol na stroju ali navodilih za uporabo pomeni, da obstaja nevarnost poškodbe.

Upoštevati je potrebno vsa varnostna opozorila, kakor tudi splošne predpise preprečevanja nesreč.

DX,ALERT-82-29SEP98

## Razumevanje opozorilnih besed



TS187—82—08SEP03

**NEVARNOST**; opozorilna beseda NEVARNOST nakazuje na nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

**OPOZORILO**; opozorilna beseda OPOZORILO nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

**POZOR**; opozorilna beseda POZOR nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila lažje do zmerne poškodbe, če se ji ne boste izognili. POZOR se lahko uporablja tudi za opozorjanje na nevarne prakse v zvezi z dogodki, ki bi lahko vodili do telesnih poškodb.

Opozorilna beseda NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR je uporabljena skupaj s simbolom varnostnega opozorila. Beseda NEVARNOST je opozorilo za največja tveganja. Opozorilni besedi NEVARNOST ali OPOZORILO sta nameščeni v bližini določenih nevarnosti. Varnostni znaki POZOR vsebujejo splošne

previdnostne ukrepe. Opozorilna beseda POZOR opozarja tudi na varnostna sporočila v tem priročniku.

DX,SIGNAL-82-05OCT16

## Upoštevajte varnostna navodila



TS201—UN—15APR13

Natančno preberite vsa varnostna sporočila v teh navodilih in opozorilne oznake na stroju. Pazite, da so opozorilne oznake v dobrem stanju. Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Prepričajte se, da so nove komponente opreme in nadomestni deli pravilno označeni z opozorilnimi oznakami. Nadomestne opozorilne oznake so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

Naučite se pravilno ravnati in upravljati s strojem. Stroja ne sme upravljati oseba, ki nima potrebnega predznanja.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščenno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.

Če ne razumete kateregakoli dela teh navodil in potrebujete pomoč, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,READ-82-16JUN09

## Zagotovite varno vzdrževanje



TS218—UN—23AUG88

Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte sam, ko stroj miruje. rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom. Celoten pogonski sistem izklopite in s premikanjem vzvodov naprave izpustite tlak. Opremo odložite na tla. Ustavite motor. Odstranite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi.

Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje.

Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Odpravite nakopičeno mast, olje ali umazanijo.

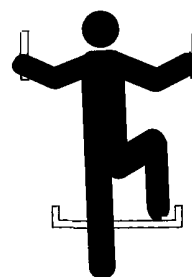
Pri opremi, ki se poganja sama, odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja (-), preden začnete z nastavitvami na električnih sistemih ali z varjenjem na stroju.

Pri vlečnem orodju odklopite kabske snope s traktorja, preden začnete servisirati komponente električnega sistema ali z varjenjem na stroju.

Padec med čiščenjem ali delom na višini lahko povzroči resne poškodbe. Za doseganje težko dostopnih mest uporabljajte lestev ali ploščad. Uporabljajte čvrste in varne stojne površine in oprijemala.

DX,SERV-82-28FEB17

## Pravilna uporaba stopnic in držajev



T133468—UN—15APR13

Preprečite padce, tako da na stroj vstopate in izstopate obrnjeni proti stroju. Ohranite 3-točkovni stik s stopnicami, držaji in stopniško ograjo.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Pazite, da bodo stopnice vedno čiste in ne bodo prekrile z mastjo ali oljem. Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli ne vstopajte v premikajoč se stroj ali izstopajte iz njega.

DX,WW,MOUNT-82-12OCT11

## Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci



TS249—UN—23AUG88

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER-82-24AUG10

## Pravilna uporaba elektronskega prikazovalnika

Elektronski prikazovalniki so sekundarne naprave, ki so upravljavcu v pomoč pri izvajanju del na polju, poleg tega pa povečajo udobje in ponujajo razvedrilo. Ponujajo širok nabor funkcionalnosti in se uporabljajo predvsem v številnih aplikacijah sistemov stroja ter jih je mogoče uporabljati skupaj z drugimi sekundarnimi napravami, kot so ročne elektronske naprave.

Sekundarna naprava je katera koli naprava, ki je stroj ne potrebuje za svojo primarno uporabo. Uporabnik je vedno odgovoren za varno delo in nadzor stroja.

Da preprečite poškodbe med obratovanjem stroja:

- Prikazovalnik postavite, kot je opisano v navodilih za namestitve. Zagotovite, da je naprava pritrjena in ne ovira voznikovega pogleda ali upravljalnih elementov stroja.
- Naj vas prikazovalnik ne zamoti. Ostanite pozorni. Bodite pozorni na stroj in okolico.
- Med premikanjem stroja ne spreminjajte nastavitev ali dostopajte do funkcij, ki zahtevajo daljšo uporabo upravljalnih elementov prikazovalnika. Pred izvajanjem tovrstnih del stroj zaustavite na varnem mestu in ga postavite v parkirni položaj.
- Glasnosti nikoli ne nastavite tako glasno, da ne slišite zunanjega prometa in reševalnih vozil.

Za spodbujanje varnega obratovanja so lahko določene funkcije prikazovalnika onemogočene, razen če je premikanje stroja omejeno in/ali je stroj postavljen v parkirni položaj. Z neupoštevanjem teh varnostnih navodil lahko kršite veljavne zakonske predpise, poleg tega pa to lahko povzroči škodo, resne poškodbe ali celo smrt.

Razpoložljive funkcije prikazovalnika uporabljajte samo, ko okoliščine omogočajo, da jih uporabljate varno in v skladu s pričujočimi navodili. Pri uporabi sekundarnih naprav vedno upoštevajte pravila varne vožnje in državne ali lokalne cestnoprometne predpise.

DX,ELEC,DISPLAY-82-13JAN15

## Varna uporaba sistemov za vodenje

Sistemov za vodenje ne uporabljajte na cestah. Pred vstopom na cesto sistem za vodenje vedno izključite (onemogočite). Sistema za vodenje ne poskusite vključiti, ko vozite po cesti.

Sistemi za vodenje so namenjeni pomoči uporabnikom pri učinkovitejšem delu na polju. Uporabnik je vedno odgovoren za pot stroja. Sistemi vodenja samodejno ne zaznajo ali preprečijo trkov z ovirami ali drugimi stroji.

Sistemi za vodenje vključujejo vse aplikacije, ki avtomatizirajo krmiljenje stroja. Sem sodijo, vendar niso

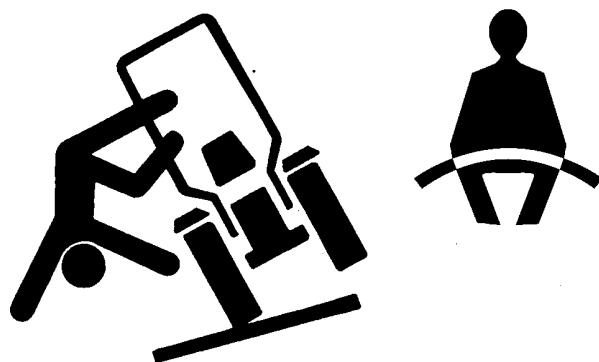
omejeni na, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ in Sinhronizacija stroja.

Da preprečite telesne poškodbe uporabnika in mimoidočih:

- Med vožnjo ne izstopajte iz stroja ali se vzpenjajte nanj.
- Preverite, ali so stroj, priključek in sistem za vodenje pravilno nastavljeni.
  - Če uporabljate iTEC™ Pro, preverite, ali so določene točne meje.
  - Če uporabite sinhronizacijo stroja, preverite, ali je domača točka sledilnika umerjena z zadostnim odklikom med strojema.
- Ostanite pozorni in pazite na svoje okolje.
- Po potrebi primite volan, da se izognete nevarnostim na polju, mimoidočim, opremi ali drugim oviram.
- Prenehajte uporabo, če slaba vidljivost poslabša vašo zmožnost upravljanja stroja ali prepoznavanja ljudi ali ovir na poti stroja.
- Pri izbiranju hitrosti stroja upoštevajte pogoje na polju, vidljivost in konfiguracijo stroja.

JS56696,0000ABC-82-02DEC13

## Pravilno uporabljajte varnostni pas



TS1729—UN—24MAY13

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v rezo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

*AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company  
iGuide je blagovna znamka družbe Deere & Company  
iTEC je blagovna znamka družbe Deere & Company  
RowSense je zaščitena trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company*

Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih vijakih, reži, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne dele, poškodbe pasu, kot so npr. zareze, raztrganine, nenavadna ali močna obraba, razbarvanje ali odrgnjenost. Zamenjava je dovoljena le z nadomestnimi deli, ki so odobreni za ta stroj. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

DX,ROPS1-82-22AUG13

## Preprečite električne udare in požare



PC12631—UN—04JUN10

Akumulatorsko napajana oprema ali drugi viri električne energije v primeru kratkega stika proizvajajo električni udar, iskre ali obločnice. Električni kratki stiki lahko dosežejo dovolj visoke temperature, da opečejo ljudi ali zanetijo oz. stopijo običajne materiale.

Da preprečite poškodbe zaradi električnega udara, opeklin ali potencialnih nevarnosti požara, vedno odklopite akumulatorsko napajanje ali drugi vir električnega napajanja opreme, preden začnete z namestitvenimi ali vzdrževalnimi deli:

- Odstranite ozemljitveno (negativni priključek [–]) sponko akumulatorja.
- Odklopite in odstranite akumulator.
- Izključite glavni akumulator ali drugi vir električnega napajanja.
- Izklopite vir električnega napajanja iz opreme.

Pri vgradnji električne opreme morate razumeti in upoštevati vse krajevne pravilnike ter predpise.

HC94949,0000487-82-27JAN14

## Izogibajte se izpostavljenosti močnim radiofrekvenčnim poljem



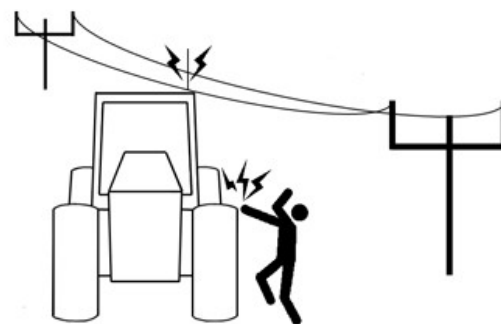
PC12632—UN—04JUN10

Preprečite telesne poškodbe zaradi izpostavljenosti močnim radiofrekvenčnim poljem na anteni. Med oddajanjem se ne dotikajte antene. Pred vgradnjo ali servisiranjem vedno odklopite napajanje antene.

Antena mora biti oddaljena od uporabnika ali bližnjih oseb najmanj 20 cm (8 in.).

JS56696,0000C0E-82-11DEC12

## Izogibajte se daljnovodom



PC13658—UN—08NOV11

Antena stroja je dovolj visoka, da lahko pride v stik z nizko visečimi električnimi kablji. Preprečite hude poškodbe zaradi električnega udara:

- Ne približujte se nizkovisečim električnim kablom, ko s strojem delate ali ga transportirate.

HC94949,0000488-82-24JAN14

## Zvoki za sinhronizacijo stroja

Ko se izključi sinhronizacija stroja, se oglasi zvok. Ko zaslišite zvok za sinhronizacijo stroja, prevzemite kontrolo nad volanom, ko se bo treba izogniti nevarnostim na polju, ljudem, opremi ali drugim oviram.

CZ76372,0000534-82-31OCT12

# Podatki o skladnosti s predpisi in zakoni

## Izjava o skladnosti EU

Deere & Company  
Moline, Illinois U.S.A.

Podpisana oseba izjavlja, da

**Izdelek:** Sinhronizacija stroja John Deere

izpolnjuje vse ustrezne določbe in bistvene zahteve naslednjih direktiv:

| Direktiva                                                              | Številka    | POSTOPEK CERTIFIKACIJE |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|
| Elektromagnetna združljivost (EMC)                                     | 2004/108/ES | Dodatek II             |
| Direktiva za radijsko in telekomunikacijsko terminalsko opremo (R&TTE) | 1999/5/ES   | Dodatek III            |

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki ima pooblastila za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

Brigitte Birk  
John Deere GmbH & Co. KG  
Mannheim Regional Center  
John Deere Strasse 70  
D-68163 Mannheim, Nemčija

Izjava o skladnosti je podana pod izključno odgovornostjo proizvajalca.

**Kraj izdaje izjave:** Kaiserslautern, Nemčija

**Datum izjave:** 9. december 2011

**Proizvodna enota:** John Deere Intelligent Solutions Group

**Ime:** Aaron Senneff

**Naziv:** Engineering Manager, John Deere Intelligent Solutions Group



DXCE01—UN—28APR09  
HC94949,0000AF5-82-15FEB17

# Pregled sistema

## Opis delovanja

*OPOMBA: Zemljevid pokritosti strojev John Deere in funkcionalnost skupne rabe podatkov o vodilnih črtah, natančnosti skupnih zemljevidov pokritosti in vodilnih črt so povezani z ravno natančnosti sprejemnika StarFire™. S povečevanjem ravni natančnosti se poveča tudi natančnost zemljevida pokritosti in vodilnih črt.*

Sinhronizacija strojev John Deere omogoča brezžično komunikacijo med prikazovalniki GreenStar™ 3 2630 in omogoča sinhronizirane premike med združljivimi stroji.

- Radijski vmesnik za komunikacijo s strojem (MCR), ki ga uporablja sinhronizacija strojev, lahko deli informacije s stroji, do katerih obstaja vidna črta.
- Modularni telematični prehod (MTG), ki ga uporablja sinhronizacija strojev, lahko skozi sistem John Deere deli informacije po mobilnem omrežju več strojem, ne glede na lokacijo.

| Funkcionalnost sinhronizacije stroja | MCR | MTG |
|--------------------------------------|-----|-----|
| Avtomatizacija žetve s kombajnom     | Da  | Ne  |
| Logistika žetve                      | Da  | Ne  |
| Skupna raba zemljevida pokritosti    | Da  | Da  |
| Souporaba vodilnih črt               | Da  | Da  |

## Samodejna sinhronizacija stroja

- **Avtomatizacija žetja s kombajnom** traktor in voziček za žito vodi do prednastavljenega položaja za razkladanje, ki je relativen glede na specifičen kombajn. Avtomatizacija žetve s kombajnom zajema tri pomembna območja:
  - **Obratovalno območje** je območje, ki omogoča avtomatiki, da prevzame nadzor.
  - **Območje umerjanja** je območje, ki omogoča umerjanje domače točke.
  - **Domača točka** je po črti in stransko zamaknjen položaj, na katerega se bo traktor vrnil vsakič, ko se bo sinhroniziral s specifičnim kombajnom.

Ko je samodejna sinhronizacija stroja vključena, vodi traktor in voziček za žito do položaja domače točke, nastavljene glede na vsak specifični kombajn. Traktor in voziček za žito bosta med obratovanjem vzdrževala položaj. Samodejna sinhronizacija stroja za nadzor traktorja uporablja AutoTrac™ in njegove napredne nastavitve. Samodejna sinhronizacija stroja vzdržuje zamik po črti in stranski zamik med kombajnom in traktorjem z informacijami iz

sprejemnikov StarFire™ 3000. Informacije se med stroji prenašajo z MCR-ji.

(Za več informacij glejte navodila za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.)

- **Logistika žetve** posreduje informacije o nivojih posod za zrna kombajna vsem prikazovalnikom GS3 2630 v omrežju sinhronizacije strojev. Stran z zemljevidom prikazovalnika GS 3 2630 prikazuje imena strojev (do pet znakov) in lokacije strojev v omrežju za sinhronizacijo strojev. Informacije se med stroji prenašajo z MCR-ji.

## Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja

- **Skupna raba zemljevida pokritosti** omogoča strojem, ki delujejo na istem polju, da si delijo podatke o pokritosti. Te informacije izboljšajo učinkovitost tako, da omogočajo več strojem, da na istem polju delujejo učinkoviteje in bližje drug drugemu. Skupna raba zemljevidov pokritosti z upravljanjem razdelkov zmanjša vhodne stroške tako, da se izdelek nanaša tam, kjer je potreben, ne glede na to, kateri stroj to počne.
- **Skupna raba vodilnih črt** omogoča brezžično skupno rabo ravnih vodilnih črt med stroji. Sprejemni prikazovalnik GS3 2630 poseli vodilne črte od sledi 0. Stroji lahko uporabljajo vodilne črte za vodenje Parallel Tracking™ in AutoTrac™.

HC94949.0000AF6-82-10FEB17

## Združljivost samodejne sinhronizacije stroja

**Samodejna sinhronizacija stroja je združljiva s:**

*OPOMBA: Posodobite programsko opremo na najnovejšo različico.*

- Prikazovalnik GreenStar™ 3 2630
- Radijski vmesnik za komunikacijo s strojem (MCR)
- Sprejemnik StarFire™ 3000 s skupno rabo signala
- Sprejemnik StarFire™ 6000 s skupno rabo signala

## Združljivost traktorja John Deere:

- 6R (IVT™)
- 7R (IVT™, CQT in e23™)
- 8R (IVT™, PST in e23™)
- 8RT (IVT™, PST [S. Š. 902501-] in e23™)
- 8x30 (IVT™ in PST)
- 9R (PST)
- 9RT (PST)
- 9RX (PST)

StarFire je blagovna znamka družbe Deere & Company  
GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company  
AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

Parallel Tracking je blagovna znamka družbe Deere & Company  
IVT je blagovna znamka družbe Deere & Company  
e23 je blagovna znamka družbe Deere & Company

- 9x30 (PST)

IVT™ (brezstopenjski menjalnik)

CQT (CommandQuad™ II menjalnik)

PST (menjalnik PowerShift)

e23™ (23-stopenjski menjalnik PowerShift z Efficiency Manager™)

#### Združljivost kombajna John Deere:

- Serija S
- Serija T
- Serija W (ser. št. 730101–)
- Serija C (ser. št. 730101–)
- Serija 70 (potrebna je dodatna oprema za ogled informacij o stanju napolnjenosti rezervoarja za zrna)
- Serija 60 (ne prikazuje informacij o stanju napolnjenosti rezervoarja za zrna)

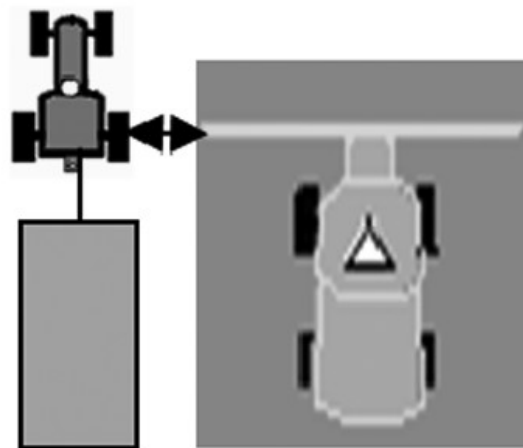
#### Sinhronizacija stroja ni združljiva z:

- originalnimi prikazovalniki GreenStar™, GreenStar™ 2 1800 in GreenStar™ 2 2600
- originalnimi sprejemniki StarFire™, StarFire™ 300 in StarFire™ iTC

#### Neprimerne uporabe:

**⚠ OPOZORILO: Sinhronizacija stroja ne zazna ali prepreči ovir in opazovalcev. Če želite preprečiti telesne poškodbe, vedno ostanite pozorni in primite volan, da se izognete trkom.**

1 m (3 ft.)



PC17944—UN—04NOV13

- Samodejna sinhronizacija stroja ni namenjena za končne zavoje.
- Samodejna sinhronizacija stroja ne odpravlja naklonskih razlik med stroji.
- Samodejna sinhronizacija stroja ne podpira postopka z drugimi deli stroja in/ali opreme, ki so oddaljeni manj kot 1,0 m (3 čevlje) od drugih strojev in/ali opreme.
- Samodejna sinhronizacija stroja ne podpira postopka, če je hitrost kombajna večja od 16,0 km/h (10 milj/h).

*OPOMBA: Najmanjša potrebna hitrost za členaste traktorje serije 9xxx je 2 km/h (1.2 mph) pri pridobivanju, sledenju in nastavitvi domače točke.*

Za najboljšo samodejno sinhronizacijo stroja:

- Ravna sled je natančnejša od ukrivljene sledi.
- Manjše hitrosti so natančnejše od večjih hitrosti, če ne uporabljate ravne sledi.
- Blagi zavoji so natančnejši od krivulje polmera ostrega zavoja.
- Členasti traktorji natančneje kažejo zgoraj navedene razlike v zmogljivosti od drugih ploščadi.
- Za optimalno delovanje sinhronizacije stroja je treba prilagoditi napredne nastavitve AutoTrac™.

Skupna raba signala omogoča dvema sprejemnikoma, da skupaj uporabljata signal s popravki pri uporabah z dvojnimi sprejemnikom. To izboljša splošno natančnost sistema, saj uporablja najboljšo aktivacijo obeh sprejemnikov in zmanjša razliko med sprejemnikoma.

Skupna raba signala je združljiva z različnimi modeli sprejemnikov, vendar morate sprejemnik StarFire™

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

IVT je blagovna znamka družbe Deere & Company  
CommandQuad je blagovna znamka družbe Deere & Company.  
Efficiency Manager je blagovna znamka družbe Deere & Company  
GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company  
StarFire je blagovna znamka družbe Deere & Company

3000 nastaviti kot vodjo, sprejemnik StarFire™ 6000 pa kot sledilca.

Če uporabljate skupno rabo signala s sistemom AutoTrac™, pazite, da imata prikazovalnika pravilno aktivacijo AutoTrac™ za raven signala. Aktivacija AutoTrac™ SF1 ne deluje, če ima sprejemnik višjo natančnost iz signala v skupni rabi.

Kupite aktivacijo sinhronizacije strojev in namestite komplet MCR na vsakem stroju, za katerega pričakujete, da bo deloval v istem omrežju.

HC94949,0000C91-82-21NOV17

## Združljivost podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja

*OPOMBA: Zaključite vsa opravila na polju, preden izvajate posodobitev programske opreme. Posodabljanje programske opreme pred zaključkom opravil privede do izgubljenih zemljevidov pokritosti.*

Za delovanje sinhronizacije strojev John Deere morajo imeti prikazovalniki GreenStar™ 3 2630 enake različice programske opreme. Posodobite vso zahtevano programsko opremo sestavnih delov na najnovejšo različico.

### Zahteve

- Prikazovalnik GS 3 2630
- Komunikacijska naprava
  - Radijski vmesnik za komunikacijo s strojem (MCR)
  - Modularni telematični prehod 3G (MTG)
- Sprejemnik StarFire™ 3000
- Sprejemnik StarFire™ 6000

Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja podpirajo sinhronizacijo dveh strojev naenkrat. Če jo uporabljate za več kot dva stroja, ni mogoče zagotavljati želenega delovanja.

Glede na število aplikacij GreenStar™, ki se uporabljajo na prikazovalniku GS3 2630, je mogoče dodati dodatne stroje.

Primeri aplikacij, ki lahko vplivajo na delovanje:

- uporaba iskalnika sorte;
- ogled zemljevidov, kot se uporabljajo;
- uporaba vodenja priključkov;
- recepti z zemljevidom.
- Krmilne enote ISO drugih proizvajalcev

HC94949,0000C97-82-27NOV17

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company  
StarFire je blagovna znamka družbe Deere & Company

## Aktivacija sinhronizacije stroja

Aktivacije, potrebne za vodilni stroj:

- Sinhronizacija stroja

Aktivacije, potrebne za sledilni stroj:

- Sinhronizacija stroja
- AutoTrac™
- Avtomatizacija hitrosti vozila

Aktivacije programske opreme so nujne za upravljanje samodejne sinhronizacije stroja, kupite pa jih lahko pri trgovcu z opremo John Deere.



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GreenStar™

PC17340—UN—24OCT13

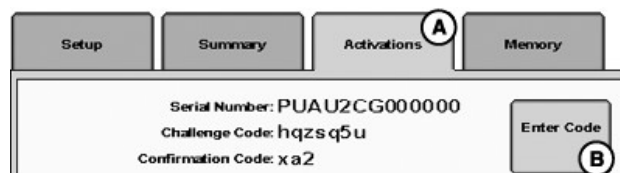
2. Izberite gumb GreenStar™.



Programska tipka GreenStar™

PC21183—UN—20MAY15

3. Izberite programsko tipko GreenStar™.



Zavihek Aktivacije

PC24983—UN—16NOV17

A—Zavihek Aktivacije  
B—Gumb za vnos kode

4. Izberite zavihek Aktivacije (A).

5. Izberite gumb za vnos kode (B).

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

**Enter Code**

**A**

Activations are non-transferrable in the event of lost, stolen, or destroyed equipment. It is recommended to insure display at full value, including activations.

**Cancel** **B** **Accept**

PC23704—UN—10FEB17

Vnesite kodo

**A**—Polje za vnos kode

**B**—Gumb Sprejmi

6. Vnesite kodo (A).

7. Izberite gumb Sprejmi (B).

HC94949,0000C92-82-21NOV17

---

## Priprava – konfiguracija omrežja radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem

### Nastavitev omrežja

Nastavite vsak prikazovalnik GreenStar™ 3 2630, ki bo v istem omrežju.



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GreenStar™

PC12685—UN—29APR15

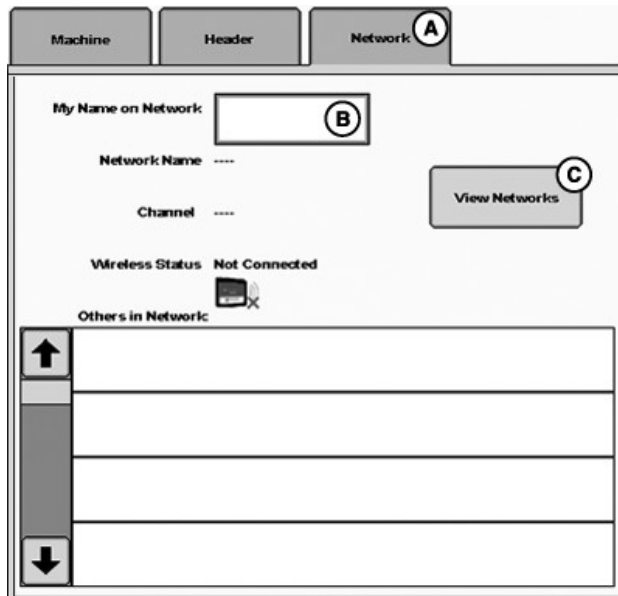
2. Izberite gumb GreenStar™.



Programska tipka Oprema

PC21184—UN—20MAY15

3. Izberite programsko tipko Oprema.



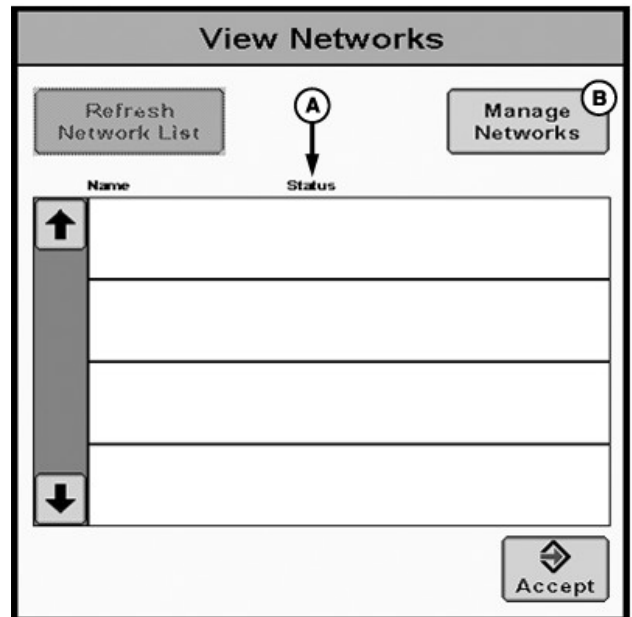
PC21918—UN—09DEC15

- A—Zavihek Omrežje  
B—Moje ime v polju za vnos Omrežje  
C—Gumb Ogled omrežij

4. Izberite zavihek Omrežje (A).

OPOMBA: Moje ime v polju Omrežje (B) je omejeno na osem znakov. Na zemljevidih je prikazanih samo pet znakov.

5. Vnesite ime v omrežju.
6. Izberite gumb Ogled omrežij (C).

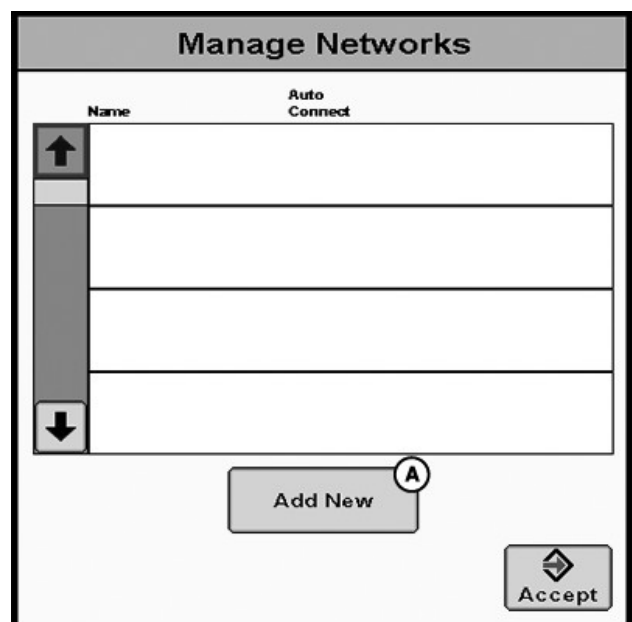


PC21889—UN—25NOV15

- A—Stanje  
B—Gumb Upravljanje omrežij.

OPOMBA: Stanje (A) prikazuje stanje žične povezave med radijskim vmesnikom za komunikacijo s strojem (MCR) in prikazovalnikom GS3 2630.

7. Izberite gumb Upravljanje omrežij (B).



PC14346—UN—08DEC11

- A—Gumb Dodaj novo omrežje

8. Izberite gumb Dodaj novo omrežje (A).

PC21890—UN—25NOV15

A—Ime omrežja  
B—Spustni meni Kanal  
C—Gumb Sprejmi

*OPOMBA: Ime omrežja mora biti vneseno enako za vse stroje v istem omrežju. Ime omrežja mora imeti od 6 do 20 znakov.*

9. Vnesite ime omrežja (A).

10. V spustnem meniju izberite kanal (B).

*OPOMBA: Če med delovanjem pride do motenj radia, izberite drug kanal s spustnega menija.*

*(Za več informacij glejte navodila za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.)*

11. Pritisnite gumb Sprejmi (C).

12. Izberite gumb Sprejmi na strani Upravljanje omrežij.

PC21891—UN—30NOV15

A—Gumb Poveži

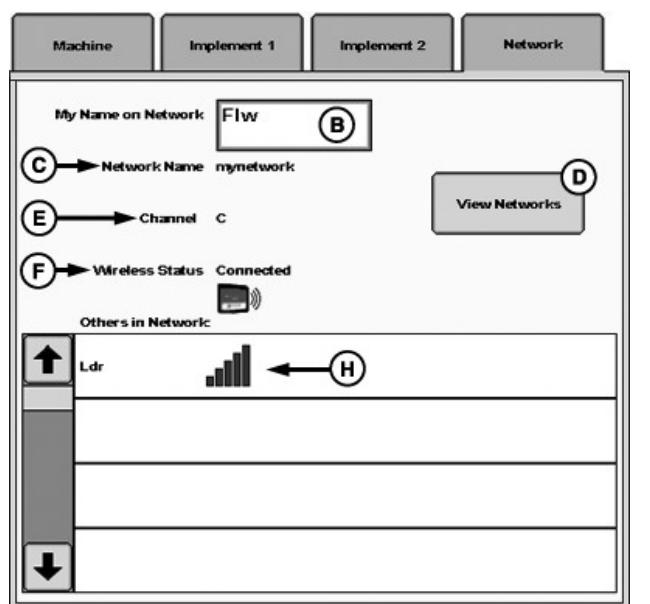
*OPOMBA: Prikazovalnik se bo samodejno povezal z nazadnje uporabljenim omrežjem. Za preklop ali vnos novih omrežij je potreben vnos uporabnika. Povezovanje z omrežjem lahko traja do 3 minute.*

13. Izberite gumb Poveži z omrežjem (A).

*OPOMBA: Za prekinitev povezave z omrežjem se vrnite na stran Ogled omrežij in izberite gumb Prekini povezavo.*

PC21919—UN—09DEC15

Stran za omrežje stroja 1



PC21920—UN—09DEC15

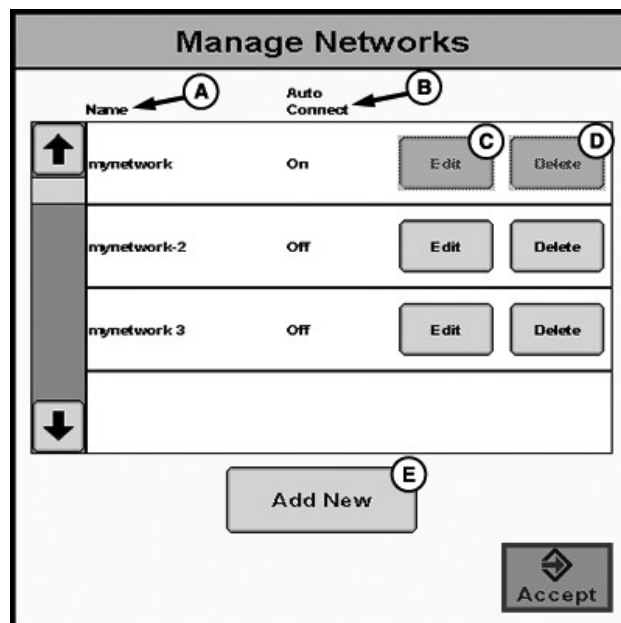
Stran za omrežje stroja 2

- A—Ime stroja 1 v omrežju
- B—Ime stroja 2 v omrežju
- C—Ime omrežja
- D—Gumb Ogled omrežij
- E—Omrežni kanal
- F—Stanje brezžične povezave
- G—Ime stroja 2 na strani Omrežje stroja 1
- H—Ime stroja 1 na strani Omrežje stroja 2

Ko uspešno nastavite omrežje in povežete oba prikazovalnika strojev, se na prikazovalniku stroja 2 prikaže ime stroja 1 v omrežju. Na prikazovalniku stroja 1 se prikaže ime stroja 2 v omrežju.

HC94949,0000AF4-82-30MAR17

## Upravljanje omrežij



PC14373—UN—08DEC11

Več omrežij

- A—Ime omrežja
- B—Samodejno povezovanje
- C—Gumb Uredi omrežje
- D—Gumb Izbriši omrežje
- E—Gumb Dodaj novo omrežje

- Če je potrebnih več omrežij, se bodo izpisala na strani za upravljanje omrežja. Uporabnik želeno omrežje izbere s seznama.
- Samo eno omrežje bo izpisalo vključeno samodejno povezavo (B). Nazadnje uporabljeno omrežje sledi privzeti samodejni povezavi. Če je zaželeno drugo omrežje, se mora uporabnik ročno povezati z omrežjem, ki postane novo privzeto omrežje samodejne povezave.
- Za spremembo nastavitev omrežja izberite Uredi (C).
- Za brisanje omrežja izberite gumb Briši (D).

*OPOMBA: Omrežja ni mogoče urejevati ali brisati, ko je prikazovalnik povezan z omrežjem. Prekinite povezavo z omrežjem, da aktivirate gumba Uredi in Izbriši.*

HC94949,0000AF8-82-30MAR17

## Izgubljena povezava z brezžičnim omrežjem



PC14371—UN—08DEC11

Izgubljena povezava z brezžičnim omrežjem

To opozorilo se izpiše, če se izgubi povezava z drugimi vozili z brezžičnim omrežjem.

Povezava med vsemi drugimi vozili v omrežju je bila izgubljena. Možni vzroki:

- vsa druga vozila so zapustila omrežno območje ali spremenila omrežja;
- vsa ostala vozila so ugasnjena;
- to vozilo je zapustilo omrežno območje.

*OPOMBA: Komunikacijski radijski vmesnik stroja (MCR) potrebuje radijsko vidljivost, da lahko ohranja brezžično povezavo.*

SF04007,0000740-82-04DEC14

To opozorilo se izpiše, če se izgubi povezava z radijem.

Žična omrežna povezava med prikazovalnikom in radijem je bila izgubljena. Preverite povezave kablov za napajanje in Ethernet ter se poskusite znova povezati.

*OPOMBA: Če uporabljate stikalo za Ethernet, preverite povezave.*

SF04007,000073F-82-12DEC14

## Izgubljena pov.z brezžičnim omrežjem



PC16213—UN—05NOV12

## Nastavitve opreme



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

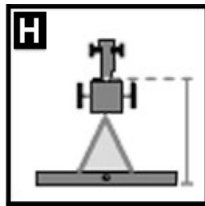
1. Izberite gumb Meni.



Gumb GS3

PC12685—UN—29APR15

2. Pritisnite gumb GS3.



Programska tipka Oprema

PC8677—UN—05AUG05

3. Izberite programsko tipko Oprema.

The screenshot shows a configuration screen with four tabs: A Machine, B Implement 1, C Implement 2, and D Network. Under the 'Machine' tab, there are several settings: Machine Type (Tractor, labeled E), Machine Model (8345r, labeled F), Machine Name (8345r, labeled G), Connection Type (Rear Pivot Drawbar, labeled H), Machine Turn Radius (22.0 ft, labeled I), Turning Sensitivity (70, labeled J), and COM Port (labeled K). On the right side, there is a diagram of a tractor with various offset measurements (0.0, 71.7, 49.9 in) and a 'Change Offsets' button (labeled L). Below the diagram, there is a 'Recording Source' section with a button (labeled M) and a 'Coverage Only' section with a button (labeled N). At the bottom, there is a 'Memory Used' bar graph.

PC14335—UN—07DEC11

Nastavitve traktorja

The screenshot shows a configuration screen with four tabs: A Machine, B Implement 1, C Implement 2, and D Network. Under the 'Implement 1' tab, there are several settings: Implement Type (Cart, labeled N), Implement Model (J&M, labeled O), Implement Name (1050, labeled P), Physical Width (12.000 ft), Implement Width (12.0 ft), Track Spacing (16.000 ft), and a 'Change Widths' button (labeled R). On the right side, there is a diagram of a combine harvester with various offset measurements (0.0, 8.0, 22.0, 20.0 in) and a 'Change Offsets' button (labeled Q). Below the diagram, there is a 'Recording Source' section with a button (labeled M) and a 'Coverage Only' section with a button (labeled N). At the bottom, there is a 'Memory Used' bar graph.

PC14336—UN—07DEC11

Nastavitev voza za žito

- A—Zavihek Stroj
- B—Zavihek Priključek 1
- C—Zavihek Priključek 2
- D—Zavihek Omrežje
- E—Vrsta stroja
- F—Model stroja
- G—Ime stroja
- H—Tip priključka
- I—Polmer zavoja stroja
- J—Občutljivost zavijanja
- K—Komunikacijska vrata
- L—Spremeni odmike stroja
- M—Snemalni vir
- N—Vrsta priključka
- O—Model priključka
- P—Ime priključka
- Q—Spremeni odmike priključka
- R—Spremeni širine

Izpolnite vse nastavitvene informacije o stroju in priključni opremi.

*OPOMBA: Vsi elementi in spremembe se shranijo pod trenutno ime stroja.*

*Polmer obračanja stroja in občutljivost zavijanja sta namenjena samo za uporabo z iTEC™ Pro.*

**Tip stroja (E)** – uporabljeni tip stroja (npr. traktor).

**Model stroja (F)** – številka modela uporabljenega stroja. Za stroje John Deere so na voljo številke modelov na spustnem seznamu.

**Ime stroja (G)** – to ime se uporablja za podrobnejšo razjasnitev, kateri stroj uporabljate.

**Odmiki (L)** – uporabljajo se za določanje dejanskega položaja voza za žito glede na traktor.

HC94949,0000AF9-82-16FEB17

## Nastavitve vodenja



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GS3

PC12685—UN—29APR15

2. Pritisnite gumb GS3.

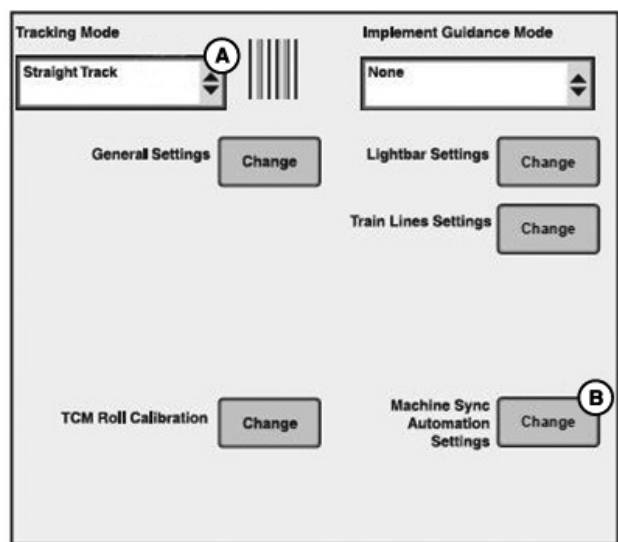


Programska tipka Vodenje

PC8673—UN—14OCT07

3. Izberite programsko tipko Vodenje.
4. Izberite zavihek Nastavitve vodenja.

**OPOMBA:** Samodejna sinhronizacija stroja zahteva natančno umerjanje modula za kompenzacijo terena (TCM) vodilnega vozila (kombajn) za natančno sledenje in pravilno delovanje.



PC20584—UN—15DEC14

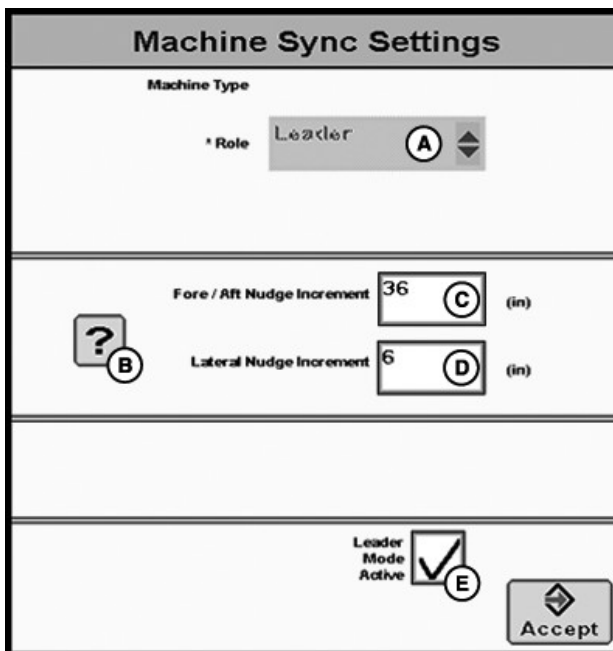
A—Način sledenja

B—Nastavitve samodejne sinhronizacije stroja

Izberite želeni način sledenja (A) za običajni postopek žetve.

Izberite gumb Nastavitve samodejne sinhronizacije stroja (B).

## Nastavitve samodejne sinhronizacije stroja



PC14339—UN—07DEC11

A—Vloga

B—Pomoč za povečanje zamika

C—Povečava zamika spredaj/zadaj

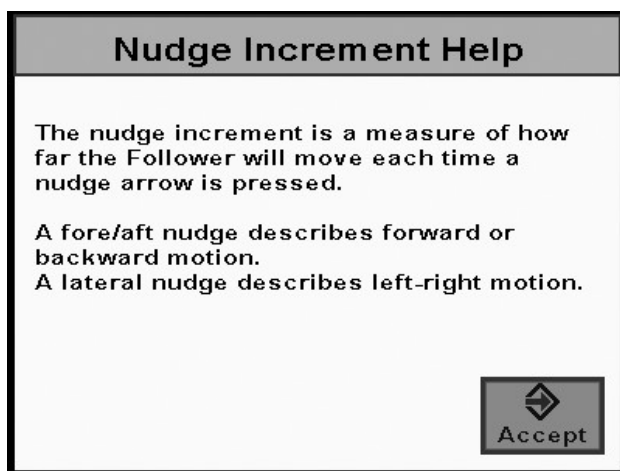
D—Povečava prečnega zamika

E—Vključen način vodilnega vozila

Vloga vodilnega vozila (A) je vnaprej določena v nastavitvah za sinhronizacijo stroja, če je za tip stroja v nastavitvah stroja izbran kombajn.

Vključiti je treba **način vodilnega vozila (E)**, da omogočite delovanje sinhronizacije stroja. Kontrola tega potrditvenega polja bo dopuščala dvojni postopek med vodilnim in sledilnim vozilom. Ne označite potrditvenega polja, da onemogočite dvojni postopek s traktorjem (sledilnik).

### Pomoč za povečanje zamika



PC14340—UN—07DEC11

*Pomoč za povečanje zamika*

Povečanje zamika je merilo, kako daleč se sledilnik premakne ob vsakem pritisku na puščico zamika.

- Zamik naprej/nazaj določa razdaljo sledilnika (traktorja) pri premiku naprej in nazaj glede na kombajn vsakokrat, ko je pritisnjen gumb za zamik.
- Stranski zamik določa razdaljo sledilnika (traktorja) pri stranskem premiku glede na kombajn vsakokrat, ko je pritisnjen gumb za zamik.

Prirastne vrednosti zamika vplivajo samo na sinhronizirani stroj.

HC94949,0000AFA-82-14FEB17

---

## Nastavitve opreme



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

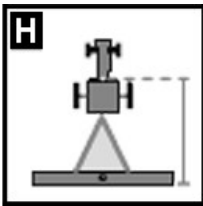
1. Izberite gumb Meni.



Gumb GS3

PC12685—UN—29APR15

2. Pritisnite gumb GS3.



Programska tipka Oprema

PC8677—UN—05AUG05

3. Izberite programsko tipko Oprema.

PC14335—UN—07DEC11

Nastavitve traktorja

PC14336—UN—07DEC11

Nastavitev voza za žito

- A—Zavihek Stroj
- B—Zavihek Priključek 1
- C—Zavihek Priključek 2
- D—Zavihek Omrežje
- E—Vrsta stroja
- F—Model stroja
- G—Ime stroja
- H—Tip priključka
- I—Polmer zavoja stroja
- J—Občutljivost zavijanja
- K—Komunikacijska vrata
- L—Spremeni odmike stroja
- M—Snemalni vir
- N—Vrsta priključka
- O—Model priključka
- P—Ime priključka
- Q—Spremeni odmike priključka
- R—Spremeni širine

Izpolnite vse nastavitvene informacije o stroju in priključni opremi.

*OPOMBA: Vsi elementi in spremembe se shranijo pod trenutno ime stroja.*

*Polmer obračanja stroja in občutljivost zavijanja sta namenjena samo za uporabo z iTEC™ Pro.*

**Tip stroja (E)** – uporabljeni tip stroja (npr. traktor).

**Model stroja (F)** – številka modela uporabljenega stroja. Za stroje John Deere so na voljo številke modelov na spustnem seznamu.

**Ime stroja (G)** – to ime se uporablja za podrobnejšo razjasnitev, kateri stroj uporabljate.

**Odmiki (L)** – uporabljajo se za določanje dejanskega položaja voza za žito glede na traktor.

HC94949,0000AFB-82-16FEB17

## Nastavitve vodenja



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GS3

PC12685—UN—29APR15

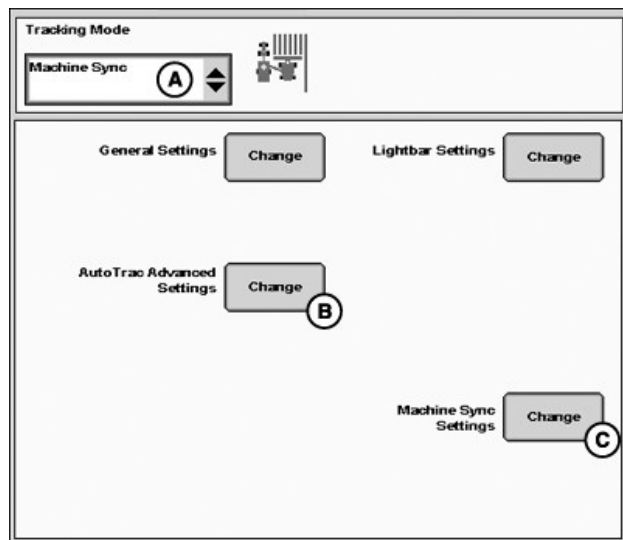
2. Pritisnite gumb GS3.



Programska tipka Vodenje

PC8673—UN—14OCT07

3. Izberite programsko tipko Vodenje.
4. Izberite zavihek Nastavitve vodenja.



PC16094—UN—22OCT12

- A—Način sledenja  
B—Napredne nastavitve AutoTrac™  
C—Nastavitve samodejne sinhronizacije stroja

**OPOMBA:** Sinhronizacija stroja zahteva natančno umerjanje modula za kompenzacijo terena (TCM) sledilnega vozila (traktor) za natančno sledenje in pravilno delovanje.

Izberite način sledenja za sinhronizacijo stroja (A).

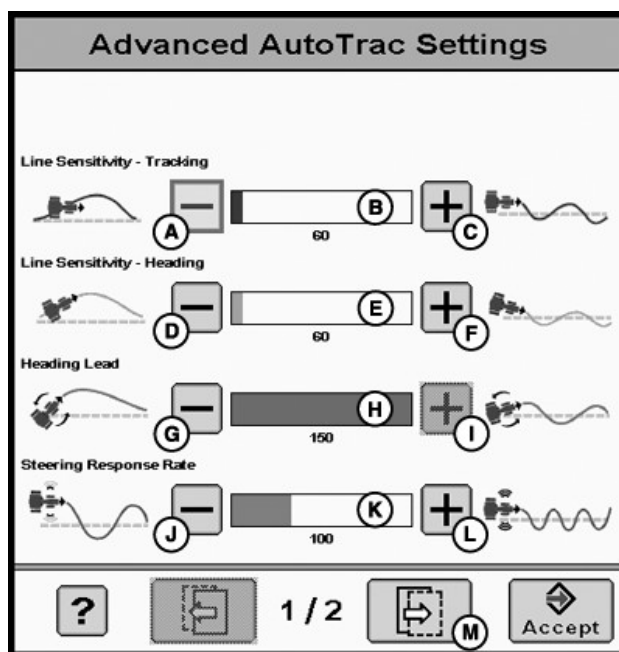
**OPOMBA:** Način sledenja sinhronizacije stroja se uporablja samo med uporabo samodejne sinhronizacije stroja. Ta način sledenja vodilnemu vozilu (kombajnu) omogoča voditi sledilno vozilo (traktor). Ne vpliva na brezžično skupno rabo vodilnih črt.

Način sledenja sinhronizacije strojev je posvilen, ko ste povezani v omrežje.

Izberite gumb Napredne nastavitve AutoTrac™ (B), da prilagodite občutljivost funkcije AutoTrac™.

Izberite gumb Nastavitve sinhronizacije stroja (C), da konfigurirate nastavitve sinhronizacije stroja.

### Napredne nastavitve AutoTrac™, stran 1



PC16108—UN—23OCT12

- A—Zmanjšaj občutljivost sledenja črte  
B—Vrednost občutljivosti sledenja črte  
C—Povečaj občutljivost sledenja črte  
D—Zmanjšaj občutljivost smeri črte  
E—Vrednost občutljivosti smeri črte  
F—Povečaj občutljivost smeri črte  
G—Zmanjšaj odmik smeri  
H—Vrednost odmika smeri  
I—Povečaj odmik smeri  
J—Zmanjšaj hitrost odziva krmiljenja  
K—Vrednost hitrosti odziva krmiljenja  
L—Povečaj hitrost odziva krmiljenja  
M—Naslednja stran

**OPOMBA:** Preden spremenite katere koli nastavitve, si zapišite trenutne vrednosti za sejanje in oranje.

Kot začetni točki uporabite prvi dve strani naprednih nastavitev AutoTrac™. Prilagodite nastavitve, da opremo nastavite glede na želeno delo.

**OPOMBA:** Vsi stroji zahtevajo drugačne vrednosti občutljivosti, da lahko dosežejo optimalno učinkovitost.

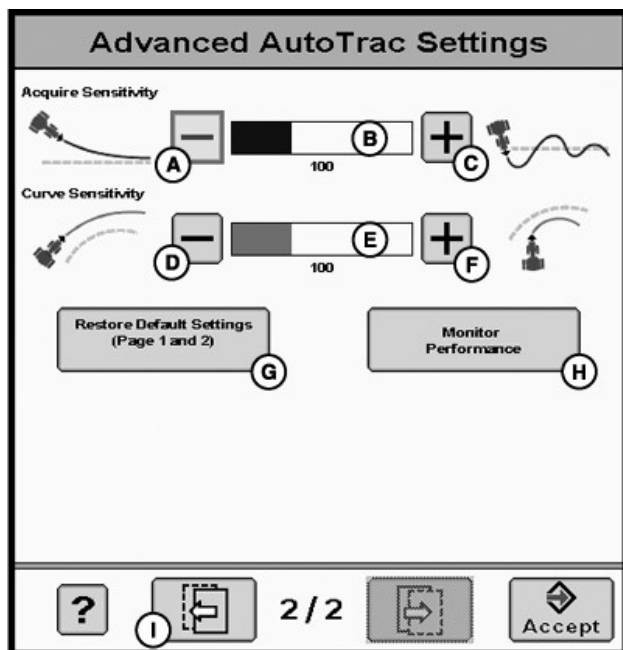
Kolesni stroji:

- Občutljivost sledenja črte – 50 do 70
- Občutljivost smeri črte – 50 do 70
- Zavažanje smeri – največja vrednost
- Hitrost odziva krmiljenja – privzeto nastavljeno na 100

Stroji z gosenicami:

- Začnite pri privzeti nastavitvi (100).
- Če privzete nastavitve niso ustrezne:
  - Zmanjšajte vrednost občutljivosti črte (smer) na grobem terenu.
  - Povečajte vrednost občutljivosti črte (smer) na gladkem terenu.
- Za optimalno učinkovitost prilagodite občutljivosti. Prilagajajte v majhnih korakih, dokler ne dosežete optimalne učinkovitosti.

**Napredne nastavitve AutoTrac™, stran 2**



PC16109—UN—23OCT12

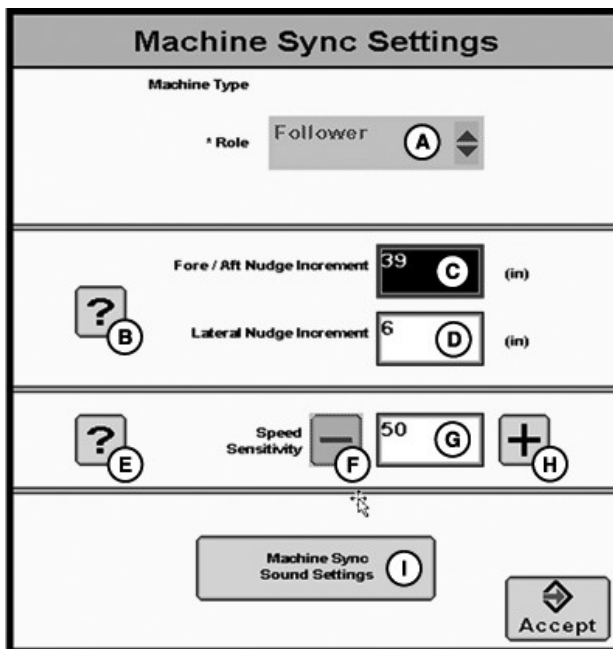
- A—Zmanjšaj občutljivost pridobivanja  
 B—Vrednost občutljivosti pridobivanja  
 C—Povečaj občutljivost pridobivanja  
 D—Zmanjšaj občutljivost krivulje  
 E—Vrednost občutljivosti krivulje  
 F—Povečaj občutljivost krivulje

- G—Povrni privzete nastavitve  
 H—Nadzor zmogljivosti  
 I—Prejšnja stran

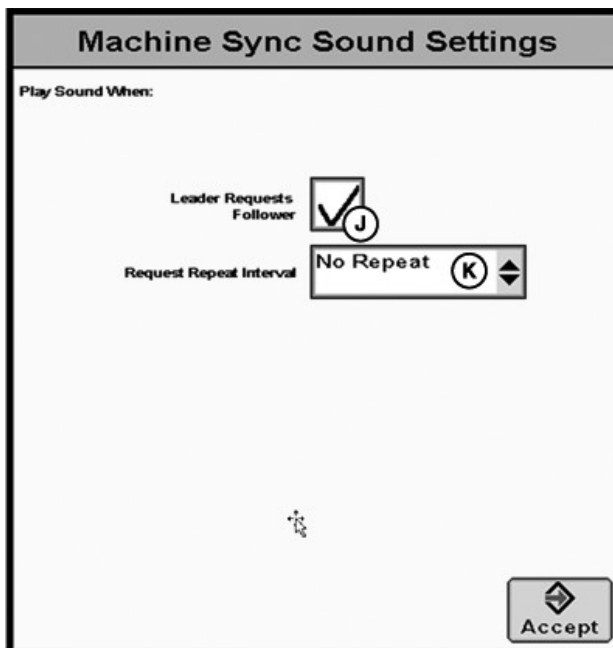
**OPOMBA:** Pri preklapljanju na prilagoditev sledenja krivulje ali na višjo vrednost nastavitve občutljivosti krivulje.

- Občutljivost pridobivanja – privzeto nastavljena na 100
- Občutljivost krivulje – privzeto nastavljena na 100

**Nastavitve samodejne sinhronizacije stroja**



PC16300—UN—26NOV12



PC16301—UN—27NOV12

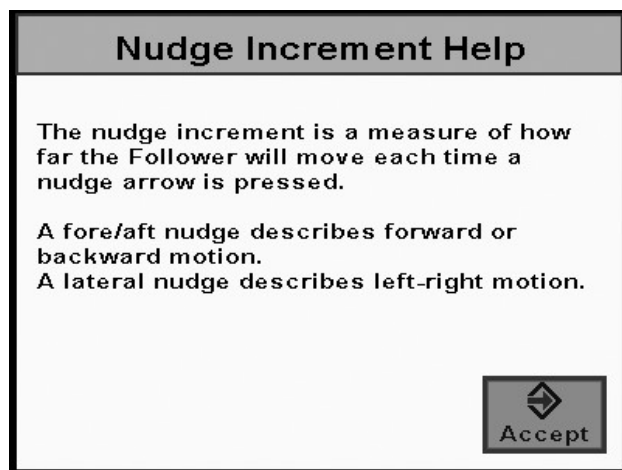
B—Pomoč za povečanje zamika  
C—Povečava zamika spredaj/zadaj  
D—Povečava prečnega zamika  
E—Pomoč za občutljivost hitrosti  
F—Zmanjšaj občutljivost hitrosti  
G—Vrednost občutljivosti hitrosti  
H—Povečaj občutljivost hitrosti  
I—Nastavitve zvoka sinhronizacije stroja  
J—Vodilno vozilo zahteva sledilnega  
K—Intervali ponovitve zahteve

Vloga sledilnega vozila (A) je vnaprej določena v nastavitvah za sinhronizacijo stroja glede na tip stroja traktor, izbranega v nastavitvah stroja.

Izberite gumb za nastavitev zvoka sinhronizacije stroja (I), da prilagodite obvestilne zvoke.

Poleg polja Vodilno zahteva sledilno vozilo (J) naredite kljukico, če želite predvajati zvok, ko kombajn zahteva raztovarjanje. V spustnem meniju izberite časovni interval (K), da prilagodite, ko se ponovi zvok.

#### Pomoč za povečanje zamika



PC14340—UN—07DEC11

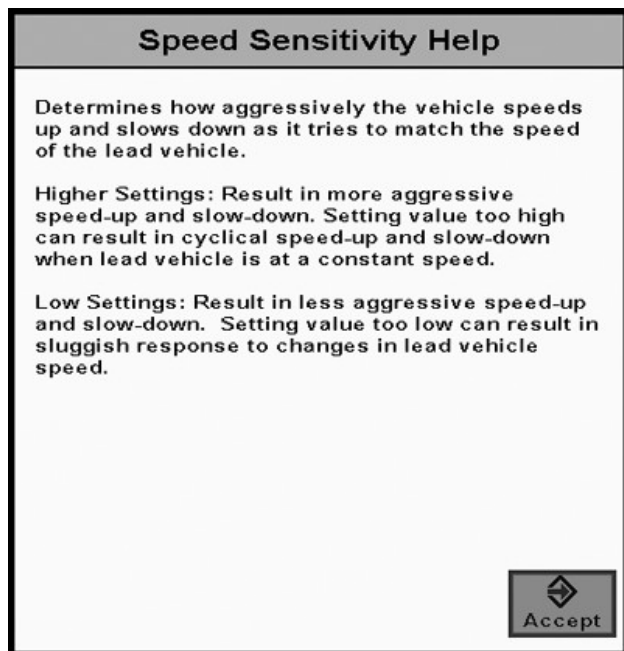
Pomoč za povečanje zamika

Povečanje zamika je merilo, kako daleč se sledilnik premakne ob vsakem pritisku na puščico zamika.

- Zamik naprej/nazaj določa razdaljo sledilnika (traktorja) pri premiku naprej in nazaj glede na kombajn vsakokrat, ko je pritisnjen gumb za zamik.
- Stranski zamik določa razdaljo sledilnika (traktorja) pri stranskem premiku glede na kombajn vsakokrat, ko je pritisnjen gumb za zamik.

Prirastne vrednosti zamika vplivajo samo na sinhronizirani stroj.

#### Pomoč za občutljivost hitrosti



PC16150—UN—29OCT12

Določa, kako agresivno vozilo pospeši in zavira, ko skuša hitrost prilagoditi vodilnemu vozilu.

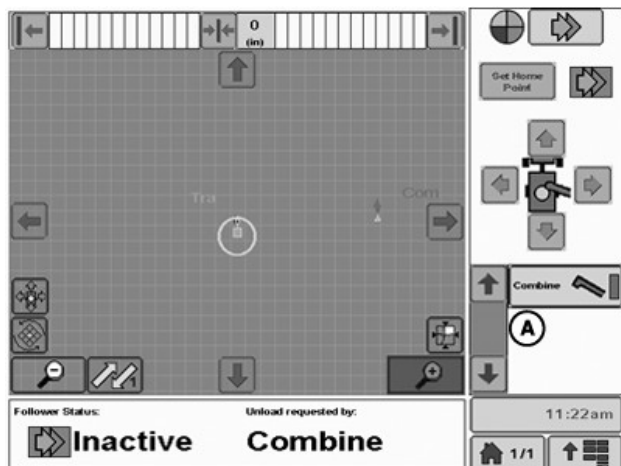
Višje nastavitve: To povzroči bolj močno pospeševanje in zaviranje. Če nastavite preveliko vrednost, lahko pride do ciklične pospešitve in upočasnitve, ko je vodilno vozilo pri konstantni hitrosti.

Nizke nastavitve: To povzroči manj močno pospeševanje in zaviranje. Če nastavite prenizko vrednost, lahko pride do počasnega odziva na spremembe v hitrosti vozila.

HC94949,0000C93-82-04DEC17

## Nastavitev domačih strani

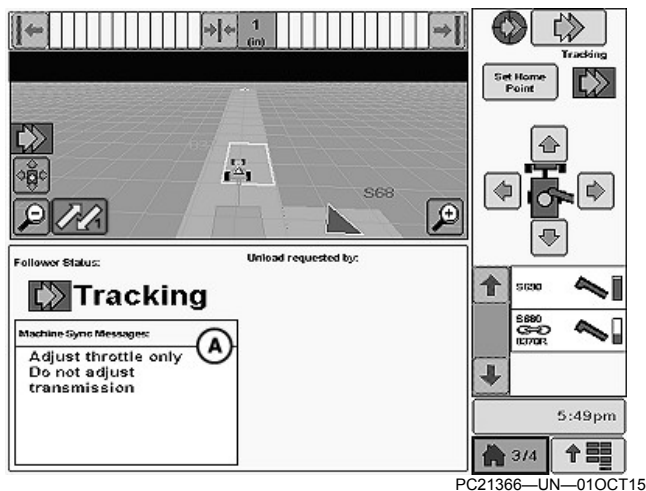
### Domača stran logistike



A—Stanje napolnjenosti posod

Domača stran logistike uporabniku dovoli, da na katerem koli stroju v omrežju pogleda prostorsko razporeditev drugih strojev in stanje napolnjenosti posod (A) vodilnih strojev. Vodilni in sledilni stroji so označeni z imenom svojega omrežja in puščico, ki označujejo njihovo smer poti. Polje s stanjem napolnjenosti predalov uporabnikom traktorja omogoča vpogled v stanje posameznega sledilnega stroja na polju in razporeditev raztovarjanja.

### Domača stran Center za sporočila

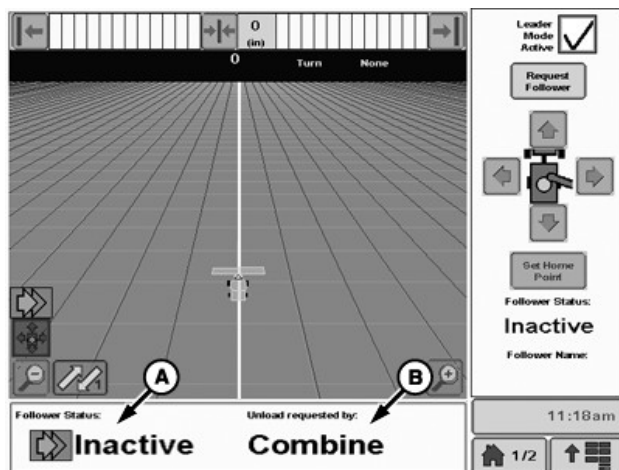


A—Sporočila sinhronizacije strojev

Domača stran Center za sporočila omogoča uporabnikom vodilnih in sledilnih strojev, da si ogledajo sporočila sinhronizacije strojev (A), ki jih je ustvaril sistem.

Center za sporočila je koristen za nove uporabnike sledilnih strojev, ki potrebujejo dodatno pomoč, dokler se ne navadijo sinhronizacije stroja.

### Domača stran Vodenje



PC21367—UN—01OCT15

A—Stanje sledilnega stroja  
B—Raztovor zahteval

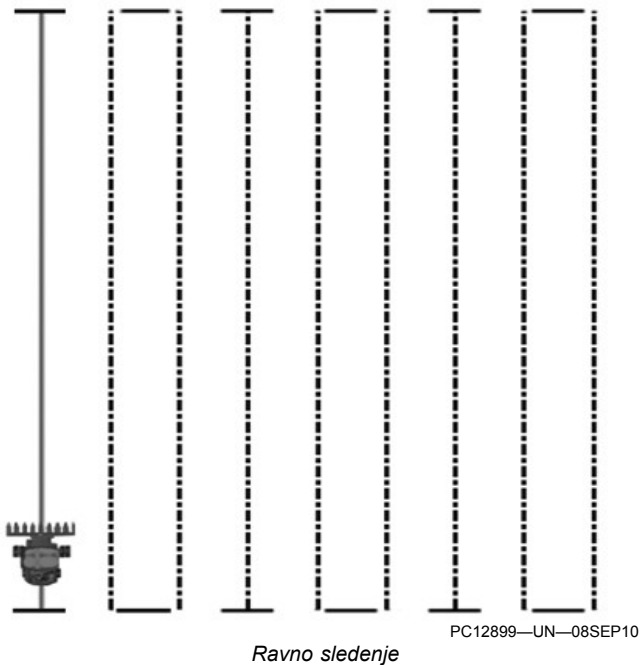
Domača stran Vodenje prikaže Stanje sledilnega stroja (A) in Raztovor zahteval (B).

HC94949,0000AFD-82-10FEB17

# Upravljanje – samodejna sinhronizacija stroja

## Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – način vodenja

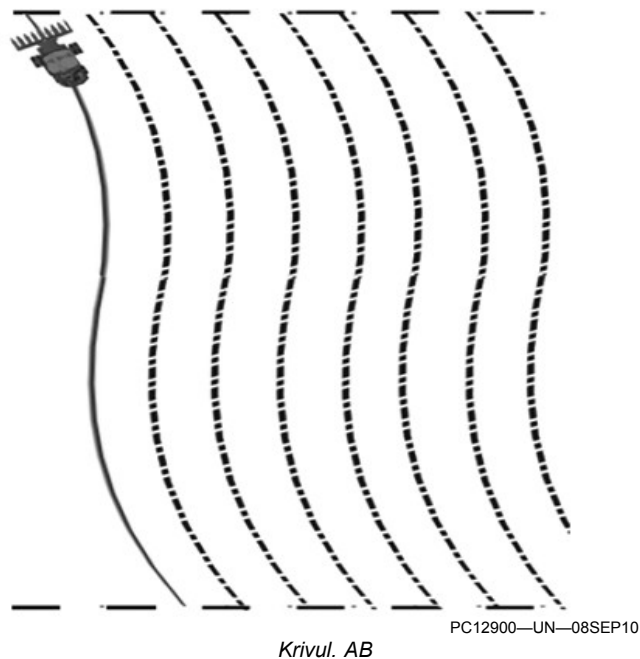
### Ravno sledenje



Samodejna sinhronizacija stroja deluje z vsemi razpoložljivimi načini vodenja.

Ravno sledenje uporabljajte, ko so poti ravne in ne odstopajo več kot 1 m (3.3 ft). Ravno sledenje projicira vse vzporedne linije z originalno linijo.

### Krivulja AB

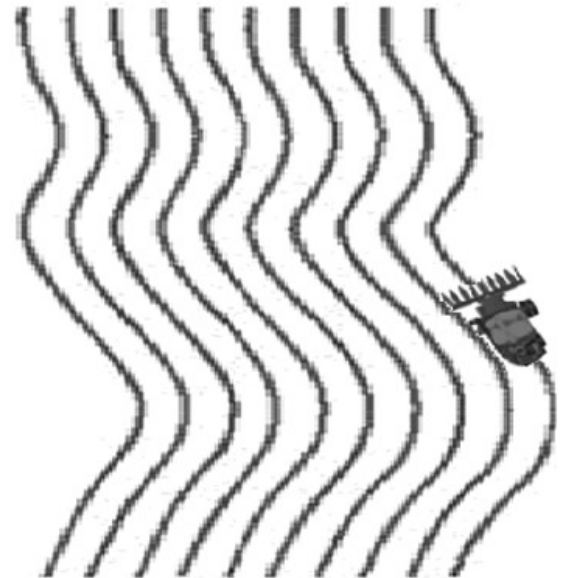


Uporaba krivulj AB se priporoča, če je v celotnem polju

neprekinjena krivulja. Krivulje AB imajo možnost projicirati krivulje po polju kot vzporedne linije, toda oblika krivulje je enaka ob vsakem prehodu.

*OPOMBA: Sistem ne podpira krivulj, večjih od 1 na meter.*

### Adapt. krivulje



Adaptivne krivulje se lahko uporabljajo v vseh poljih, vendar je priporočljivo, da se uporabljajo, če se smer poti znatno spremeni ali če je krivulja oblikovana.

*OPOMBA: Sistem ne podpira krivulj, večjih od 1 na meter.*

## Sleden. kroga



Sleden. kroga

Uporaba sledenja kroga je priporočeno, če je izdelek postavljen v središče vrtilišča.

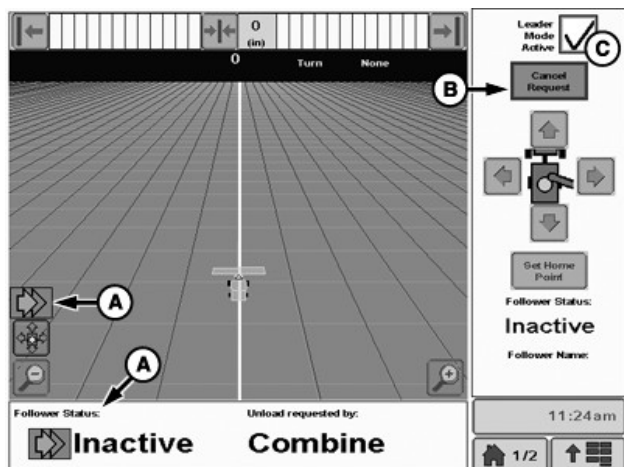
**OPOMBA:** Sistem ne podpira krogov, večjih od 1° na meter.

Če vodilno vozilo (kombajn) deluje pod ostrim ovinkom ali če spreminja smer sledenja, sledilno vozilo (traktor) ne bo moglo slediti. Sinhronizacija stroja se izključi.

HC94949,0000AFE-82-10FEB17

## Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – vodilno vozilo (kombajn)

### Vodilno vozilo (kombajn) – neaktivno



A—Stanje sledilnika: Neaktivno  
B—Gumb za Zahteva sledilnika

PC16143—UN—26OCT12

### C—Vključen način vodilnega vozila

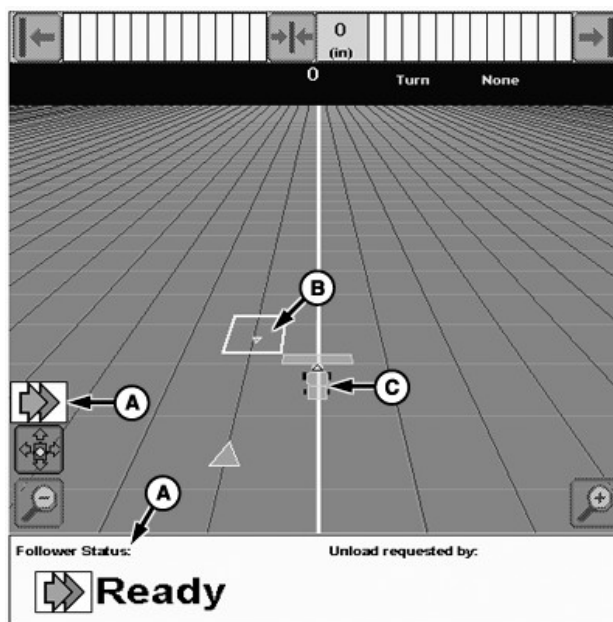
Stanje samodejne sinhronizacije stroja ostane neaktivno, dokler sledilno vozilo (traktor) ni znotraj območja delovanja.

**OPOMBA:** Območje delovanja ni vidno na prikazovalniku vodilnega vozila (kombajn). Vidno je samo na prikazovalniku sledilnega vozila (traktor).

Vključen način vodilnega vozila (C) je treba izbrati za delovanje samodejne sinhronizacije stroja.

**Gumb za Zahteva sledilnika (B)** – opozori vse sledilnike v omrežju, da morajo vodilna vozila raztovoriti rezervoar žita. Ime omrežja vodilnega vozila se prikaže na dnu domače strani. Gumb "Zahteva sledilnika" lahko izberete kadarkoli, če sta sledilno in vodilno vozilo povezani z istim omrežjem.

### Vodilno vozilo (kombajn) – pripravljeno

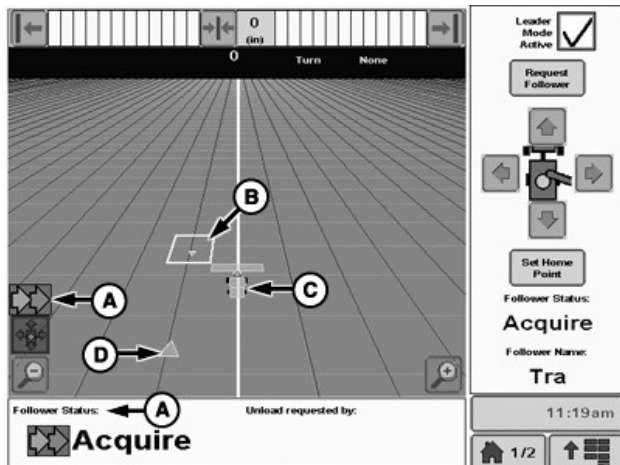


PC16142—UN—26OCT12

A—Stanje sledilnika: Pripravljeno  
B—Območje umerjanja domače točke  
C—Vodilni stroj (kombajn)

Ko sledilno vozilo prečka delovno območje in voznik traktorja izbere gumb Omogoči sinhronizacijo stroja, se stanje samodejne sinhronizacije stroja spremeni v "Pripravljeno" (A). Kazalnik stanja se spremeni v belo barvo.

## Samodejna sinhronizacija stroja – pridobivanje



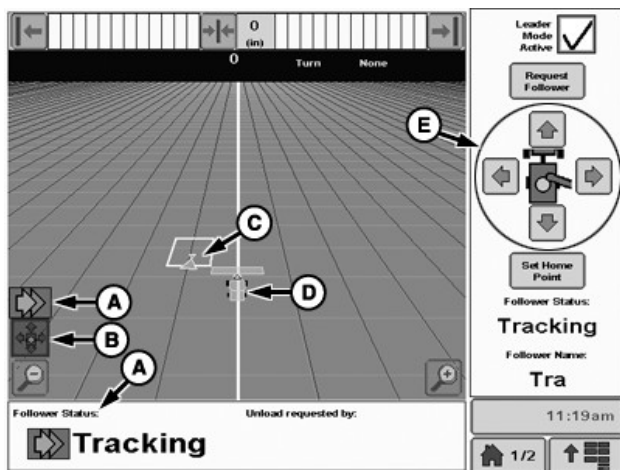
PC16141—UN—29OCT12

- A—Stanje sledilnika: Pridobivanje
- B—Kazalnik za domačo točko
- C—Vodilni stroj (kombajn)
- D—Sledilni stroj (traktor)

Stanje samodejne sinhronizacije stroja se bo spremenilo v Pridobivanje (A), če je sledilno vozilo (traktor) (D) v območju delovanja in če je bilo pritisnjeno stikalo na traktorju. Nadaljuj, da dokonča četrti del tortnega diagrama.

Kazalnik stanja se spremeni v zeleno barvo in puščice bodo utripale.

## Vodilno vozilo (kombajn) – sledenje



PC16138—UN—26OCT12

- A—Stanje sledilnika: Sledenje
- B—Gumb Krmilniki za sinhronizacijo stroja
- C—Sledilno vozilo (traktor) na domači točki
- D—Vodilni stroj (kombajn)
- E—Gumbi za zamik

Stanje samodejne sinhronizacije stroja se spremeni v Sledenje (A), ko sledilno vozilo (traktor) doseže svojo domačo točko (C).

Sledilno vozilo sledi vodilnemu vozilu. Ko vodilno vozilo spremeni smer ali hitrost, se sledilno vozilo uskladi s spremembami vodilnega vozila.

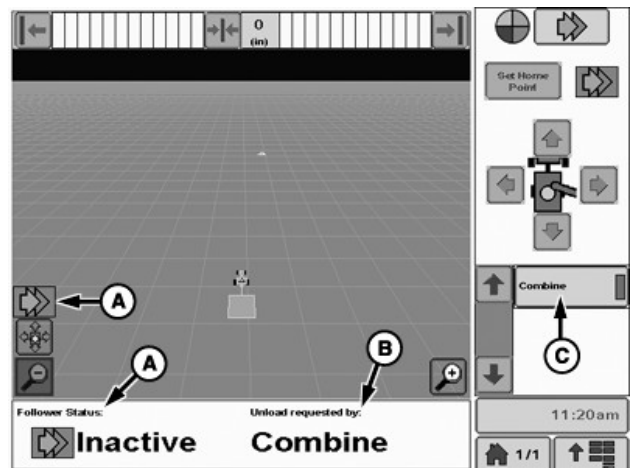
Če je treba, izberite gumbe Zamik za prilagoditev položaja sledilnega vozila (E). Gumb za Zamik lahko najdete tudi z izbiro gumba za Krmilniki za sinhronizacijo stroja (B).

Vodilno vozilo (kombajn) se lahko sedaj izprazni v voziček za zrnje sledilnega vozila.

HC94949,0000B1B-82-17FEB17

## Upravljanje samodejne sinhronizacije stroja – sledilno vozilo (traktor)

### Sledilno vozilo (traktor) – neaktivno



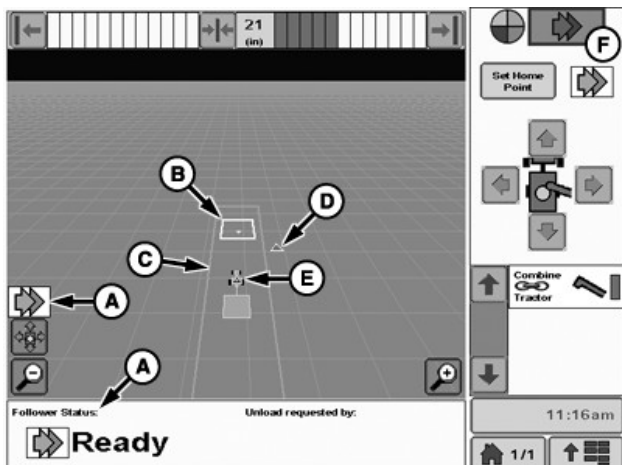
PC16136—UN—26OCT12

- A—Stanje sledilnika: Neaktivno
- B—Obvestilo o zahtevi za raztovarjanje
- C—Vodilno vozilo (kombajn) Stanje ravni v posodi

Če vodilno vozilo (kombajn) izbere gumb Zahteva sledilnika, bo sledilnik (traktor) prejel obvestilo o zahtevi na prikazovalniku (B). Zahteva je označena z zvočnim signalom, na zaslonu pa začne utripati stanje nivoja posode vodilnega vozila (C).

*OPOMBA: Območje delovanja se bo izpisalo samo, če je glava sledilnika znotraj  $\pm 45^\circ$  glave vodilnega vozila. Območje delovanja je vidno samo na prikazovalniku sledilnika (traktor). Na prikazovalniku vodilnega vozila (kombajn) ni prikazano.*

### Sledilno vozilo (traktor) – pripravljeno



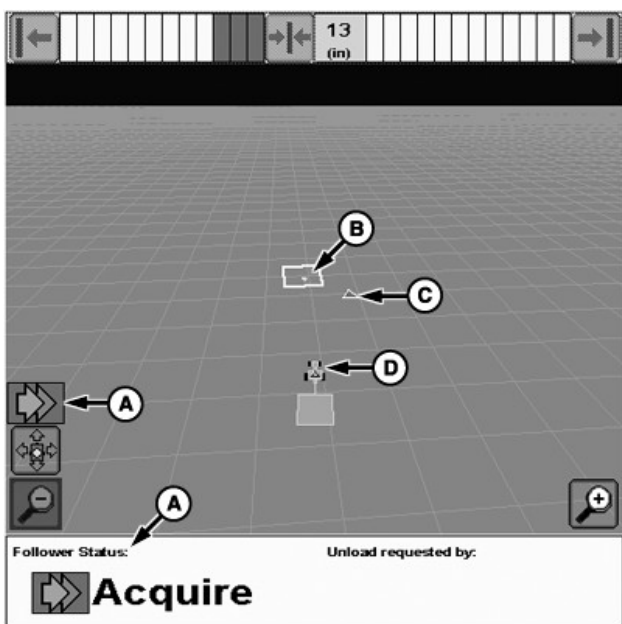
PC16132—UN—26OCT12

- A—Stanje sledilnika: Pripravljeno
- B—Območje umerjanja domače točke
- C—Območje delovanja
- D—Vodilni stroj (kombajn)
- E—Sledilni stroj (traktor)
- F—Gumb Omogoči sinhronizacijo stroja

*OPOMBA: Pri uporabi katere koli vrste popravka na stroju razen RTK-ja počakajte 10–15 sekund, preden pritisnete stikalo za nadaljevanje.*

Ko sledilno vozilo prečka delovno območje (C) in voznik traktorja izbere gumb Omogoči sinhronizacijo stroja (F), se stanje samodejne sinhronizacije stroja spremeni v "Pripravljeno" (A). Kazalnik stanja se spremeni v belo barvo. Zagotovite, da je stanje za samodejno sinhronizacijo stroja Pripravljeno, preden pritisnete stikalo za nadaljevanje.

### Sledilno vozilo (traktor) – pridobivanje



PC16133—UN—26OCT12

- A—Stanje sledilnika: Pridobivanje
- B—Kazalnik za domačo točko

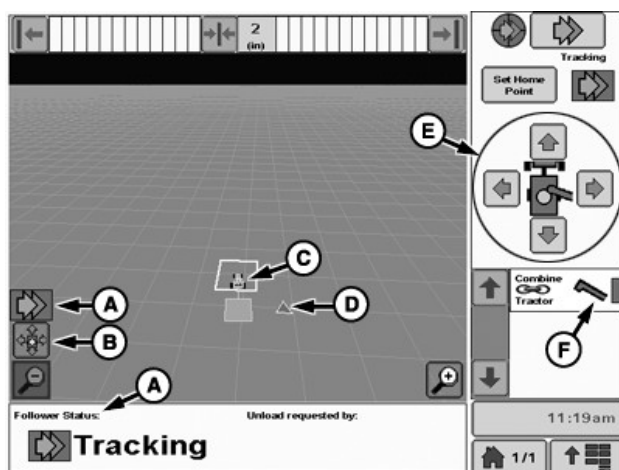
- C—Vodilni stroj (kombajn)
- D—Sledilni stroj (traktor)

Stanje samodejne sinhronizacije stroja se bo spremenilo v Pridobivanje (A), če je sledilno vozilo (traktor) (D) v pripravljenem stanju in če je bilo pritisnjeno stikalo na traktorju Nadaljuj, da dokonča četrti del tortnega diagrama.

Kazalnik stanja se spremeni v zeleno barvo in puščice bodo utripale.

*OPOMBA: Območje delovanja izgine, če sledilnik pritisne stikalo Nadaljuj in če se stanje samodejne sinhronizacije stroja spremeni v Pridobivanje.*

### Sledilno vozilo (traktor) – sledenje



PC16131—UN—25OCT12

- A—Stanje sledilnika: Sledenje
- B—Gumb Krmilniki za samodejno sinhronizacijo stroja
- C—Sledilno vozilo (traktor) na domači točki
- D—Vodilni stroj (kombajn)
- E—Gumbi za zamik
- F—Stanje raztovarjanja kombajna

Stanje samodejne sinhronizacije stroja se spremeni v Sledenje (A), ko sledilno vozilo (traktor) doseže svojo domačo točko (C).

Sledilno vozilo sledi vodilnemu vozilu. Ko vodilno vozilo spremeni smer ali hitrost, bo sledilnik uskladił spremembe položaja in hitrosti vodilnega vozila.

Vodilno vozilo (kombajn) se lahko sedaj izprazni v voziček za zrnje sledilnega vozila (F).

Če je treba, izberite gumbe Zamik za prilagoditev položaja sledilnega vozila (E). Gumb za Zamik lahko najdete tudi z izbiro gumba Krmilniki za samodejno sinhronizacijo stroja (B).

Med delom hitrost prilagajajte samo z uporabo plina. Preklapljanje prestav med delom izključi samodejno sinhronizacijo stroja. Avtomatizacija hitrosti sistema je urejena z nastavitvami prenosa moči, ko ste pritisnili stikalo Nadaljuj.

Zaradi značilnosti avtomatizacije hitrosti traktorjev 9R in

6R je priporočljivo, da ti stroji delujejo s polnim plinom, ko uporabljajo samodejno sinhronizacijo stroja.

Za izklop lahko uporabnik sledilnika (traktor) zavrti volan, poveča nastavitve hitrosti prenosa moči stroja ali zaustavi stroj.

**OPOMBA:** Poskrbite, da je prenos moči sledilnika (traktor) nastavljen dovolj visoko, da lahko sledilnik ujame in ohrani hitrost vodilnega vozila.

Na sledilnem stroju se pojavljajo težave pri premikanju; prilagodite nastavev občutljivosti hitrosti v nastavitvah samodejne sinhronizacije stroja.

**OPOMBA:** Domačo točko je treba namestiti, preden začne delovati sinhronizacija stroja.

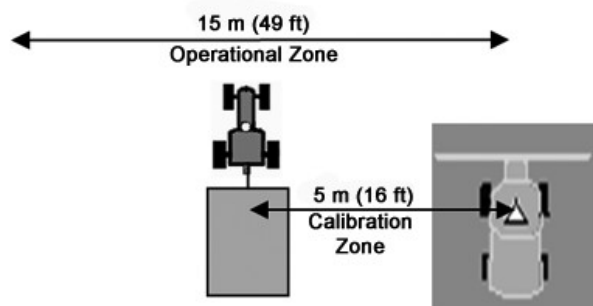
Nastavev domače točke je potrebna pri zelo podobni smeri vodilnega in sledilnega vozila. Če smeri vodilnega in sledilnega vozila nista podobni, sinhronizacija stroja uporabniku ne bo dovolila, da nastavi domačo točko.

**OPOMBA:** Če smeri vodilnega in sledilnega vozila nista znotraj  $\pm 5^\circ$ , se izpiše izhodna koda za neujemanje smeri.

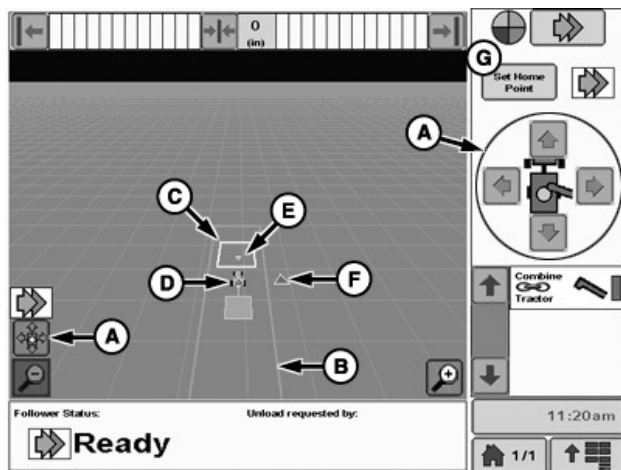
**POMEMBNO:** Da bi se izognili trku opreme, domača točka ne sme biti prekrivajoče umerjena z nobenim delom vozila ali opremo. Vedno vzdržujte dovolj prostora med opremo.

Sinhronizacija stroja ne podpira postopka z drugimi deli stroja/opreme, ki so oddaljeni manj kot 1,0 m (3 ft) od drugih strojev/opreme.

## Umerjanje dom.točke



PC16145—UN—26OCT12



PC16144—UN—30OCT12

- A—Gumbi za zamik
- B—Območje delovanja
- C—Območje umerjanja
- D—Sledilni stroj (traktor)
- E—Simbol za domačo točko
- F—Vodilni stroj (kombajn)
- G—Gumb Nastavev domače točke

**Domača točka** – točka, kjer bo sistem uporabniku pomagal sledilnemu vozilu (traktor) raztovoriti proizvod v voz za žito.

1. Prišlo je do napake med preverjanjem povezovanja v dvojice med vodilnim (kombajn) in sledilnim (traktor) vozilom.

Če se na zemljevidu za vodenje izpiše rumeno in/ali oranžno polje, je bilo povezovanje v dvojice uspešno.

2. Vozite sledilno vozilo (traktor) (D), dokler položaj sprejemnika ni v rumenem območju umerjanja (C).

3. Hitrost vodilnega in sledilnega stroja mora biti v prestavi za vožnjo naprej nad 0,8 km/h (0,5 mph).

**OPOMBA:** Najmanjša potrebna hitrost za členaste traktorje serije 9xxx je 2 km/h (1,2 mph) pri pridobivanju, sledenju in nastavitvi domače točke.

4. Izberite gumb za Nastavev domače točke (G) na sledilnem ali vodilnem vozilu. Ko je domača točka nastavljena, je označena z majhnim oranžnim obrnjenim trikotnikom (E).

Sinhronizacija stroja bo ohranila umerjanje domače točke, dokler je naprava izklopljena (izklopite ključ). Domača točka bo shranjena za poznejšo uporabo, če je uporabnik nastavljal glavo kombajna in informacije o identifikaciji voza za žito na strani Začetne nastavitve.

Prepričajte se, da je umerjanje domače točke pravilno, kadar spreminjate glavo kombajna.

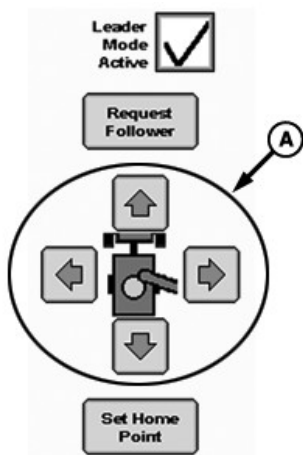
Obstoječe umerjanje domače točke lahko kadarkoli ponastavite, pogoji nastavitve so izpolnjeni s ponovno izbiro gumba za Domača točka (G).

**OPOMBA:** Uporaba 40 ft glav zahteva večji polž in ponovno umerjanje vseh lokacij domače točke za vsako posamezno vodilno vozilo.

**!** **OPOZORILO:** Sinhronizacija stroja ne zazna ali prepreči ovir in opazovalcev. Če želite preprečiti telesne poškodbe, vedno ostanite pozorni in primite volan, da se izognete trčenju.

HC94949,0000B1D-82-17FEB17

## Zamik



PC14393—UN—09DEC11

Gumbi za domačo stran Zamik

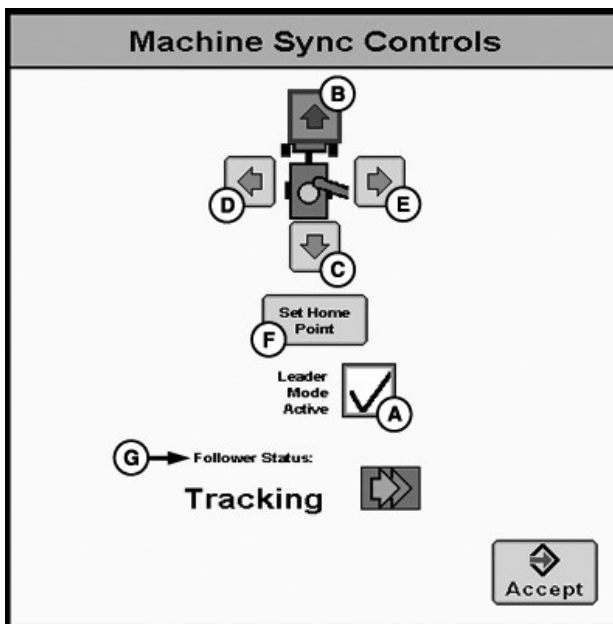


PC14394—UN—09DEC11

Bližnjica na strani Vodenje ali domači strani Krmilniki sinhronizacije strojev

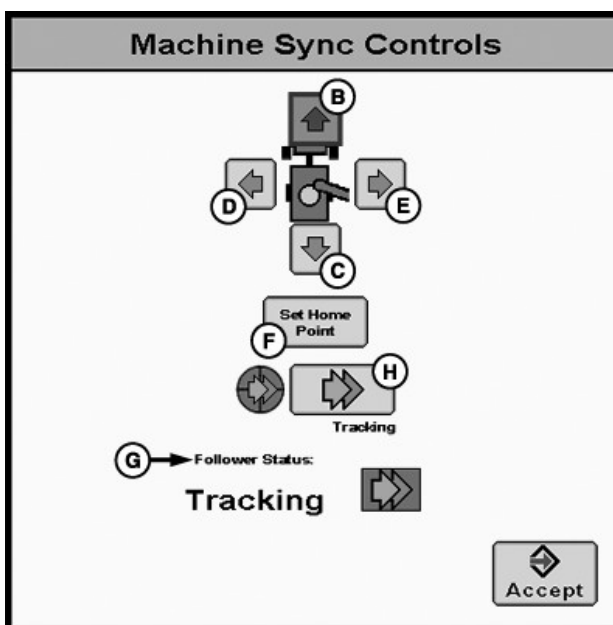
**A**—Gumb za zamik na domači strani

Za dostop do gumbov Zamik, izberite gumb Zamik na strani Vodenje ali na domači strani (A).



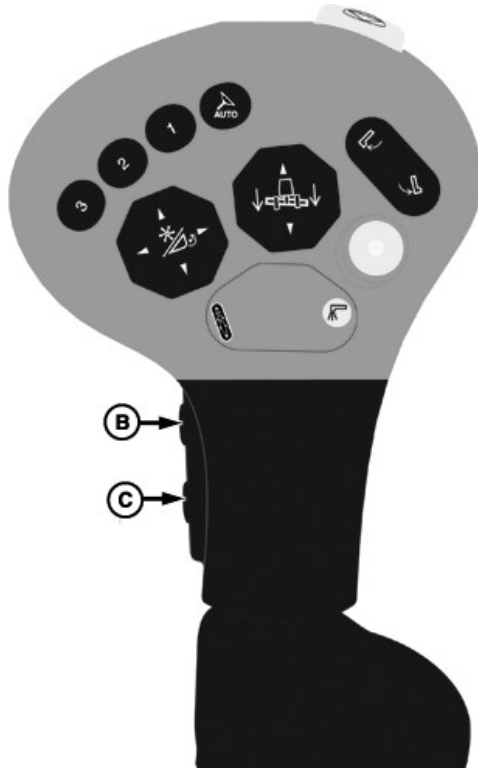
PC21652—UN—30SEP15

Krmilniki zamikov vodilnih strojev



PC21653—UN—30SEP15

Kontrole zamikov sledilnih vozil



PC16294—UN—19NOV12

- A—Potrditveno polje Aktiviran način vodilnega stroja
- B—Premakni sledilni stroj naprej
- C—Premakni sledilni stroj nazaj
- D—Premakni sledilni stroj v levo
- E—Premakni sledilni stroj v desno
- F—Gumb Nastavitev dom. točke
- G—Stanje sledilnega stroja
- H—Gumb Omogoči sinhronizacijo stroja

Krmilniki za sinhronizacijo stroja omogočajo vodilnemu (kombajnu) in sledilnemu stroju (traktorju), da zamakneta položaj sledilnega stroja za pravilno razvrščanje izdelka v voziček za žito.

**OPOMBA:** Za vklop sinhronizacije stroja se prepričajte, da je bil vklop načina vodilnega stroja (A) potrjen v potrditvenem polju.

Zamik premakne le sledilni stroj, ne pa vodilnega.

Razdalja, za katero se sledilni stroj premakne naprej, nazaj ali vstran, je določena na strani z nastavitvami sinhronizacije stroja.

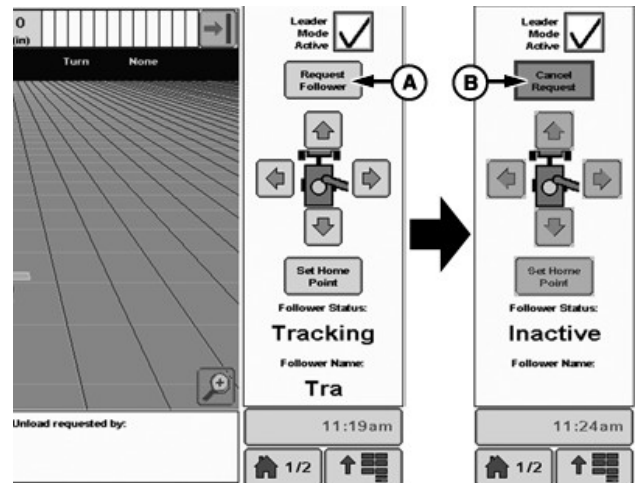
Med sledenjem sledilnega stroja lahko vodilni stroj zamakne sledilni stroj v oba položaja odmika naprej/nazaj in vstran z gumbi za Zamik na domači strani.

Ko sledilni stroj zapusti vodilni stroj in nista več povezana med seboj, se zamiki izbrišejo in položaj domače točke se vrne v nazadnje shranjeno lokacijo, če je bil izbran gumb Nastavitev domače točke. Če želi vodilni ali sledilni stroj ohraniti položaj zamika, je treba ponovno izbrati gumb Nastavitev domače točke pred zaključkom sledenja.

**OPOMBA:** Gumbi za zamik na večfunkcijski krmilni ročici (B in C) niso na voljo na vseh strojih.

RW00482,000052C-82-07OCT15

## Zahtevaj raztovarjanje – vodilni stroj



PC16318—UN—03DEC12

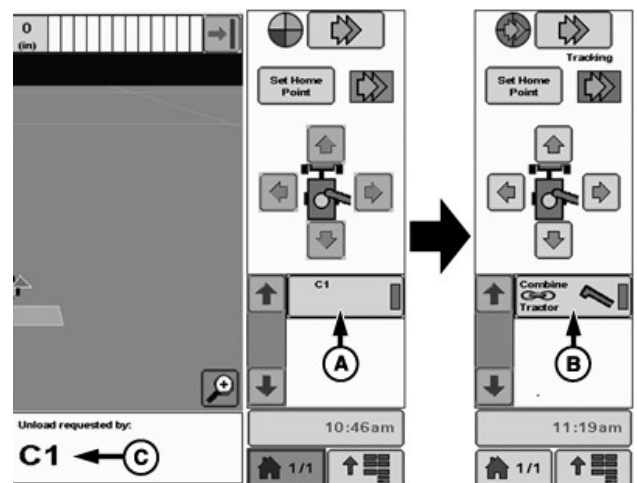
- A—Gumb za Zahteva sledilnika
- B—Gumb za Prekliči zahtevo

Ko je potrebno raztovarjanje, vodilni stroj izbere gumb Zahteva sledilnika (A), da opozori sledilni stroj oz. stroje. Sledilni stroj mora sprejeti zahtevo, da se traktor poveže s kombajnom.

Vodilni stroj lahko zaustavi zahtevo z izbiro gumba Prekliči zahtevo (B).

RW00482,00000BF-82-03DEC12

## Zahteva za razkladanje – sledilnik



PC16313—UN—29NOV12

- A—Gumb Zahteva za razkladanje
- B—Povezan gumb
- C—Statusna vrstica sledilnika

Ko vodilni stroj zahteva razkladanje sledilnega, se prikaže gumb za zahtevo (A).

*OPOMBA: Pod Raztovarjanje je zahteval (C) se prikaže ime vodilnega stroja.*

Sledilni stroj sprejme zahtevo z izbiro gumba za zahtevo. Ko jo sprejme, se gumb za zahtevo (A) spremeni v povezan gumb (B) in prikazuje, da je traktor sprejel kombajn. Zahtevo je mogoče preklicati s pritiskom povezanega gumba.

RW00482,00000BB-82-29NOV12

---

# Priprava – konfiguracija podatkov sinhronizacije stroja v skupni rabi

## Nastavitev virov



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GreenStar™

PC12685—UN—29APR15

2. Izberite gumb GreenStar™.



Programska tipka Viri

PC8676—UN—05AUG05

3. Izberite programsko tipko Viri.

Stranka, kmetija, polje in opravilo morajo biti enaki na obeh prikazovalnikih, da lahko prejimate in pošiljate zemljevide pokritosti in vodilne črte. Funkcija souporabe podatkov ne podpira globalnih strank, kmetij ali polj (- - -). Opravilo "Izklop dokumentacije" ne dovoli souporabe podatkov.

**OPOMBA:** Postopki (mehka tipka Dokumentacija) ne rabijo biti enaki, da lahko delite zemljevide pokritosti in vodilne črte.

Vsi prikazovalniki GS3 2630, predvideni za skupno rabo, morajo imeti enako nastavitev jezika (npr.: angleški), da preprečite razlike v tipkovnici in črkovanju.

HC94949,0000AFF-82-17FEB17

## Nastavitev podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja

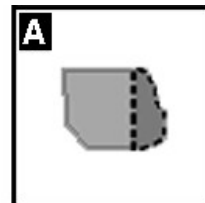


Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

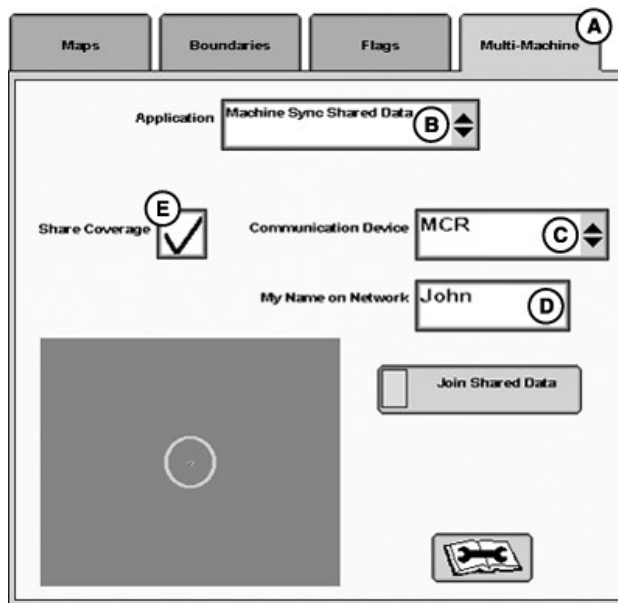
1. Izberite gumb Meni.
2. Izberite gumb GreenStar™.



Programska tipka Zemljevid

PC8672—UN—08DEC14

3. Izberite programsko tipko Zemljevid.



PC21349—UN—13JUL15

- A—Zavihek Več strojev
- B—Spustni meni Aplikacija
- C—Spustni meni Komunikacijska naprava
- D—Moje ime v omrežju
- E—Potrditveno polje Skupna raba pokritosti

4. Izberite zavihek Več strojev (A).

**OPOMBA:** Če izberete črtice (- - -) ali Samodejna sinhronizacija stroja v spustnem meniju Aplikacije, se funkcije podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja ne bodo onemogočile.

5. V spustnem meniju Aplikacije (B) izberite Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja.
6. V spustnem meniju izberite komunikacijsko napravo (C).
  - Izberite MCR za skupno rabo v omrežju radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem (MCR).
  - Izberite MTG za skupno rabo v omrežju JDLink™ z modularnim prehodom za telematiko (MTG).

**OPOMBA:** MTG zahteva naročnino JDLINK™. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

Z mejami izračun preostale površine ne upošteva skupne pokritosti. Seštevki in preostala površina temeljita na pokritosti enega stroja, ki je shranjena v prikazovalniku.

7. Vnesite Ime v omrežju (D).

**OPOMBA:** Če izberete možnost *Skupna raba pokritosti (E)* se bo zemljevid pokritosti takoj oddajal drugim strojem. Preden izberete možnost za skupno rabo pokritosti, preverite, ali so izbrani stranka, kmetija, polje in opravilo in ali je pokritost posodobljena.

8. Izberite potrditveno polje *Skupna raba pokritosti*, da dovolite pošiljanje in prejemanje zemljevida pokritosti in vodilnih črt na prikazovalniku.

HC94949,0000B00-82-17FEB17

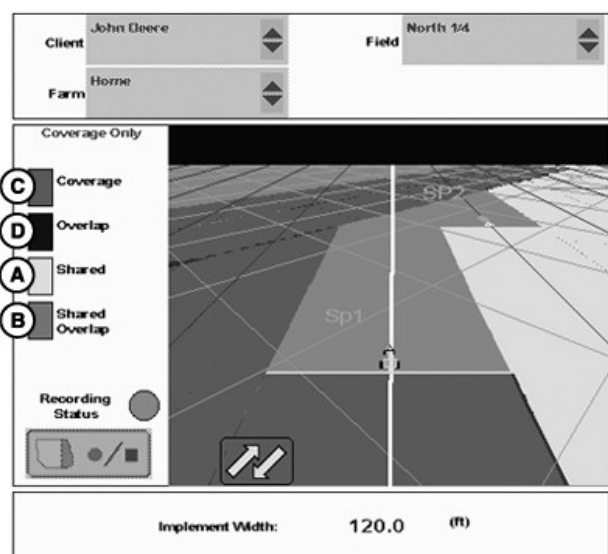
RW00482,000051E-82-30NOV15

## Skupna raba zemljevida pokritosti



PC20617—UN—18DEC14

Potrditveno polje *Skupna raba pokritosti*



PC21643—UN—23SEP15

A—Skupna raba pokritosti  
B—Skupno prekrivanje  
C—Pokritost  
D—Prekrivanje

Če izberete potrditveno polje *Skupna pokritost*, so na legendi zemljevida prikazane dodatne barve za skupno rabo pokritosti in skupno prekrivanje. Barv legende ni mogoče spreminjati.

Meja polja ni mogoče deliti prek sinhronizacije strojev. Nadzor razdelkov lahko deluje brez mej, Nadzor roba polja pa zahteva mejo, shranjeno v prikazovalniku. Vsak prikazovalnik mora imeti iste informacije o nastavitvi, da uporablja meje.

JDLINK je blagovna znamka družbe Deere & Company

# Upravljanje – podatki sinhronizacije stroja v skupni rabi

## Pridružitev skupni rabi podatkov

| Name on Network | Operator | Last Updated | Age | Client | Farm        | Field        | Task |
|-----------------|----------|--------------|-----|--------|-------------|--------------|------|
| C2              | rrr      |              |     | Jensen | Jensen Farm | Jensen Field | g    |

PC21379—UN—17JUL15

MCR – pridružitev skupni rabi podatkov

| Name on Network | Operator | Last Updated | Age | Client | Farm | Field | Task |
|-----------------|----------|--------------|-----|--------|------|-------|------|
|-----------------|----------|--------------|-----|--------|------|-------|------|

PC21380—UN—17JUL15

MTG – pridružitev skupni rabi podatkov

stranki, kmetiji, polju in opravi. Poleg tega tudi prepreči težave s povezavami zaradi nepravilnega črkovanja, nepoznavanja geografskega položaja ali nezmožnosti uporabnika za komunikacijo.

*OPOMBA: Funkcija Pridružitev skupni rabi podatkov je na voljo samo z aktivno aktivacijo sinhronizacije strojev. Iskalnik polja se zanaša na zunanje meje polja in tako upravitelja opozori o vstopu v polje ali izstopu iz njega. Pridružitev skupni rabi podatkov ima drugačne funkcije kot iskalnik polja.*

Obstajajo trije načini za pridružitev skupni rabi podatkov:

- Izberite kateri koli spustni meni stranke, kmetije ali polja in izberite možnost Pridruži.
- Izberite gumb kazalnika stanja in nato gumb Pridružitev skupni rabi podatkov.  
(Glejte kazalnik stanja za več informacij.)
- Izberite gumb Meni > gumb GreenStar™ > programsko tipko Kartiranje > zavihek Več strojev > v spustnem meniju Aplikacija izberite Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja > gumb Pridružitev skupni rabi.

| Name on Network | Operator | Last Updated | Age       | Client   | Farm  | Field | Task                |
|-----------------|----------|--------------|-----------|----------|-------|-------|---------------------|
| R4038           |          | 03-30-2017   | 0 minutes | big farm | north | 2m2a  | Pre-emerge Spraying |
| R4045           |          | 03-30-2017   | 2 minutes | big farm | north | 2m3   | Pre-emerge Spraying |
| R4045           |          | 03-30-2017   | 4 minutes | big farm | north | 2m2   | Pre-emerge Spraying |
| R4045           |          | 03-30-2017   | 4 minutes | big farm | north | 2m2a  | Pre-emerge Spraying |

PC24000—UN—30MAR17

Seznam omrežij

- A—Gumb Pridružitev  
B—Gumb Osvežitev  
C—Gumb Filtriraj/razvrsti  
D—Časovnik

Funkcija Pridružitev skupni rabi podatkov uporabniku omogoča, da poišče omrežja radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem (MCR) ali omrežja modularnih prehodov telematike (MTG) za druge stroje, in se poveže z omrežjem z istimi nastavitvami za stranko, kmetijo, polje in opravila. Ko najdete omrežje, izberite gumb Pridružitev (A). Pridružitev skupni rabi podatkov zmanjša čas, ki je potreben za ročni vnos informacij o

### A—Gumb Pridružitev

Stran Pridružitev skupni rabi podatkov samodejno osveži seznam omrežij, ko jo odprete. Počakajte nekaj časa, da prikazovalnik od drugih v omrežju priključitve razpoložljive podatke o stranki, kmetiji, polju in opravi. Če pritisnete gumb Pridružitev (A), se bodo podatki o stranki, kmetiji, polju in opravi prekopirali iz prikazovalnika v skupni rabi v lokalni prikazovalnik.

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

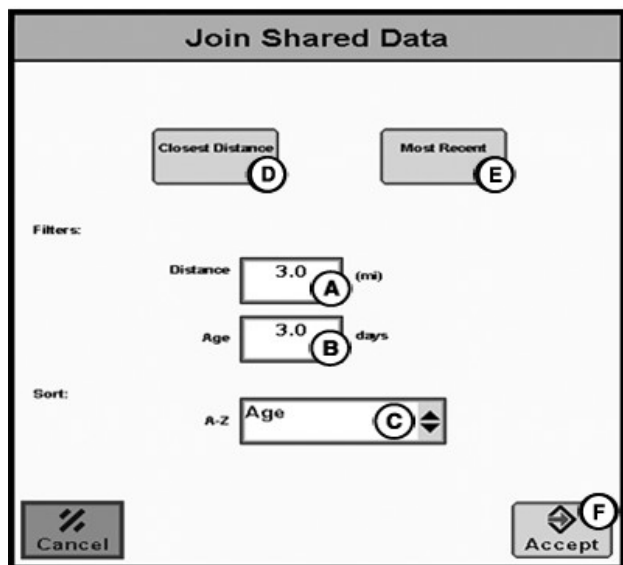
## Čas osveževanja

- MCR lahko traja do 3 sekunde. Med osveževanjem je gumb Osveži onemogočen.
- MTG lahko traja do 2,5 minute. Gumba Osveži in Filtriraj/razvrsti sta med osveževanjem onemogočena. Časovnik prikazuje preostali čas osveževanja.

## Seznam Filtriraj/razvrsti



Gumb Filtriraj/razvrsti je na voljo samo za omrežja MTG in omogoča uporabniku, da poišče druge stroje glede na njihovo razdaljo, starost ali polje in opravilo. Rezultati so prikazani glede na starost in razdaljo ali abecedno po stranki, kmetiji, polju in opravilu.



- A—Polje Vnos razdalje  
B—Polje Vnos starosti  
C—Spustni meni Razvrščanje  
D—Gumb Najmanjša razdalja  
E—Gumb Najnovejše  
F—Gumb Sprejmi

Če želite filtrirati/razvrstiti seznam podatkov v skupni rabi, ali:

Ročno vnesite parametre.

1. Vnesite Razdaljo (A).
2. Vnesite Starost (B).
3. V spustnem meniju Razvrščanje (C) izberite eno izmed možnosti.
4. Izberite Sprejmi (F).

Izberite prednastavljen filter. Ti gumbi imajo naslednje parametre:

- Gumb Najmanjša razdalja (D)
  - Starost = 60 dni
  - Razdalja = 10 mi
  - Razvrščanje = razdalja
- Gumb Najnovejše (E)
  - Starost = 14 dni
  - Razdalja = 60 mi
  - Razvrščanje = starost

## Pridružitev zemljevidu pokritosti v skupni rabi



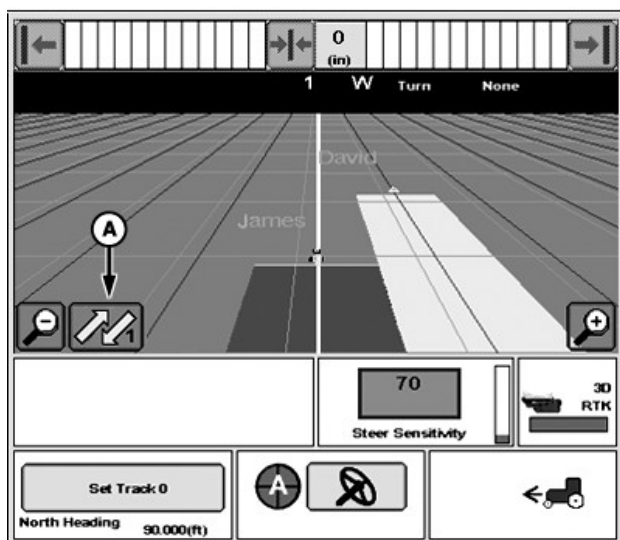
PC24880—UN—18OCT17  
Pridružitev zemljevidu pokritosti v skupni rabi

### A—Obstoječa pokritost

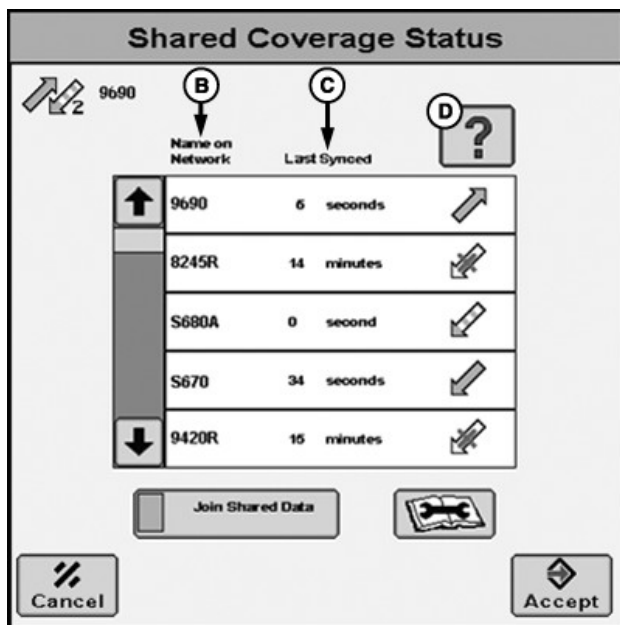
Po ročnem vnosu informacij o stranki, kmetiji, polju in opravilu je uporabnik pozvan, da se pridruži pokritosti v skupni rabi. Če polje Obstoječe pokritje (A) kaže vrednost "Ne", lokalni prikazovalnik nima pokritosti.

HC94949,0000C94-82-21NOV17

## Prikaz stanja



PC21358—UN—16JUL15



PC21360—UN—14JUL15

A—Prikaz stanja  
B—Ime v omrežju  
C—Zadnja sinhronizacija  
D—Gumb Pomoč (?)

Kazalnik stanja (A) prikazuje dve puščici in število strojev, ki sodelujejo pri skupni rabi. Leva puščica prikazuje odhodne podatke v skupni rabi, desna pa dohodne. Izberite kazalec stanja, da odprete stran Stanje skupne rabe pokritosti.

### Stanje skupne rabe pokritosti

Stanje skupne rabe pokritosti prikazuje stroje z Imenom v omrežju (B) (do osem znakov) in po parametru Zadnja sinhronizacija (C). Zadnja sinhronizacija je čas od pošiljanja ali sprejema sporočil. Stroji so razvrščeni po naslednjih kriterijih:

1. Prvo razvrščanje:

- Vaš stroj
- Stroji, ki niso bili povezani manj kot 15 min (900 s)
- Stroji, ki se posodablajo
- Trenutno povezani stroji
- Stroji, ki niso bili povezani več kot 15 min (900 s)

2. Drugo razvrščanje:

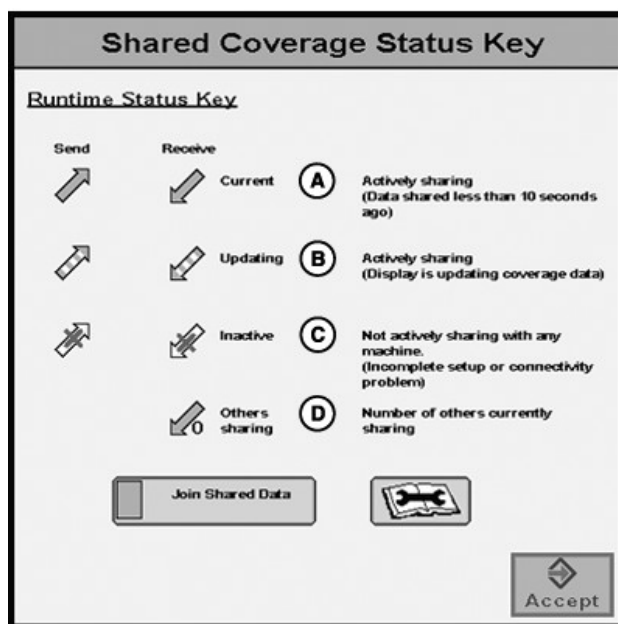
- Abecedno (Ime v omrežju)

3. Tretje razvrščanje:

- Serijska številka

Za prikaz tipke Stanje skupne rabe pokritosti, izberite gumb Pomoč (?) (D).

### Tipka Stanje skupne rabe pokritosti



PC21359—UN—14JUL15

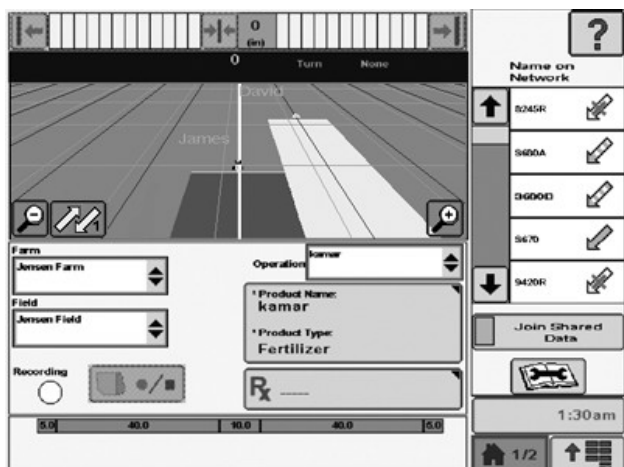
A—Trenutno  
B—Posodobitev  
C—Neaktivno  
D—Skupna raba drugih

- Trenutno (A) – aktivna skupna raba. Podatki v skupni rabi pred manj kot 10 sekundami.
- Posodobitev (B) – aktivna skupna raba. Prikazovalnik pošilja ali sprejema podatke o pokritosti.
- Neaktivno (C) – ni v aktivni skupni rabi s strojem. Nepopolna nastavev ali težava s povezljivostjo.
- Drugi v skupni rabi (D) – število drugih uporabnikov, ki omogočajo skupno rabo.

(Glejte poglavje Diagnostika in odpravljanje težav.)

HC94949.0000B02-82-10FEB17

## Upravitelj postavitev



PC21361—UN—15JUL15

Za lažjo uporabo z upraviteljem postavitev konfigurirajte domačo stran prikazovalnika za določene operacije.

(Glejte priročnik za uporabo prikazovalnika GreenStar™ 3 2630 za več informacij.)

RW00482,000051C-82-01OCT15

## Brisanje zemljevidov pokritosti v skupni rabi

Če počistite pokritost, s tem počistite samo lokalno pokritost in pokritost v skupni rabi za ta prikazovalnik. Zaradi verjetnosti, da bo na istem polju več uporabnikov in strojev, obstaja nevarnost, da bo en od strojev nenamerno dal v skupno rabo star ali nezaželen zemljevid pokritosti drugim strojem.

### Radijski vmesnik za komunikacijo s strojem (MCR)

Podatki o pokritosti se zadržijo na posameznih prikazovalnikih. Hkrati počistite pokritost na vseh prikazovalnikih v omrežju MCR, da preprečite nenamerno skupno rabo starih ali neželjenih zemljevidov pokritosti.



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.

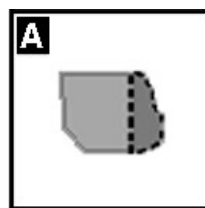


Gumb GreenStar™

PC12685—UN—29APR15

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

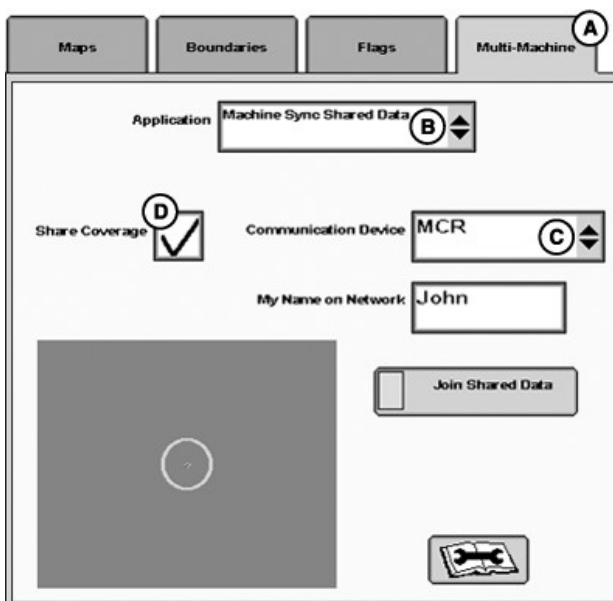
2. Izberite gumb GreenStar™.



PC8672—UN—08DEC14

Programska tipka Zemljevid

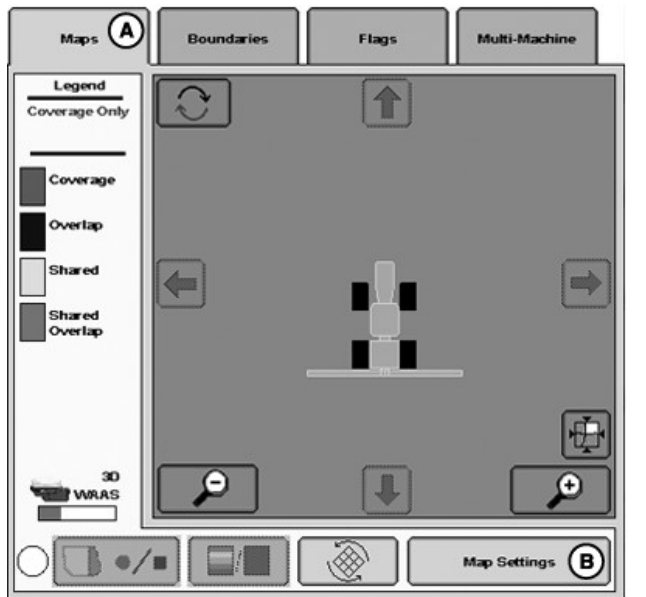
3. Izberite programsko tipko Zemljevid.



PC21657—UN—01OCT15

- A—Zavihek Več strojev
- B—Spustni meni Aplikacija
- C—Spustni meni Komunikacijska naprava
- D—Potrditveno polje Skupna raba pokritosti

4. Izberite zavihek Več strojev (A).
5. V spustnem meniju Aplikacije (B) izberite Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja.
6. V spustnem meniju Komunikacijska naprava (C) izberite MCR.
7. Počistite polje Skupna raba pokritosti (D).

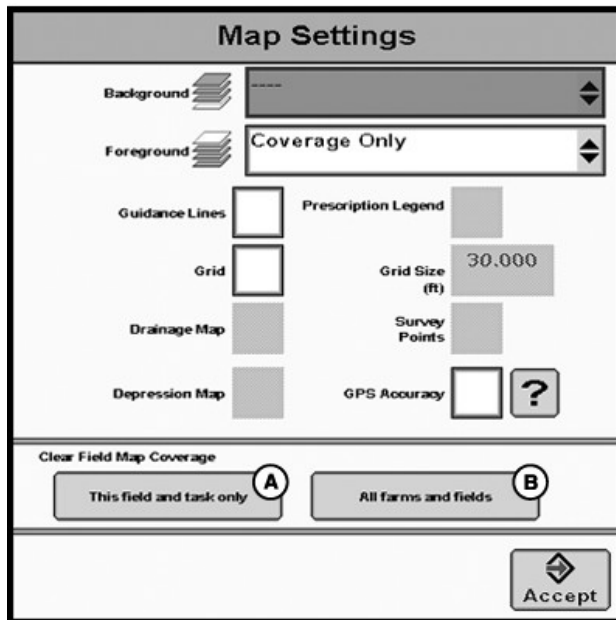


PC23701—UN—10FEB17

Zavihek Zemljevidi

A—Zavihek Zemljevidi  
B—Gumb Nastavitve zemljevida

8. Izberite zavihek Zemljevidi (A).
9. Izberite gumb Nastavitve zemljevida (B).

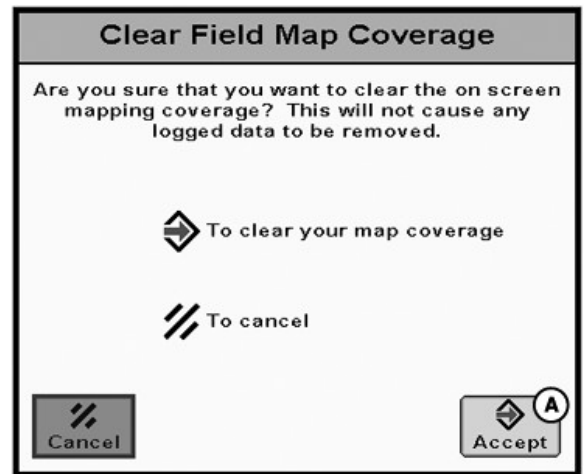


PC23700—UN—10FEB17

Nastavitve zemljevida

A—Gumb Samo to polje in to opravilo  
B—Gumb Vse kmetije in polja

10. Pritisnite gumb Samo to polje in to opravilo (A) ali Vse kmetije in polja (B).



PC23702—UN—10FEB17

Počisti pokritost zemljevida polja

A—Gumb Sprejmi

11. Izberite gumb Potrdi (A).

Ko počistite vse prikazovalnike v omrežju, izberite potrditveno polje Skupna raba pokritosti, da nadaljujete s skupno rabo.

### Modularni telematični prehod (MTG)

Podatki o pokritosti v skupni rabi ostanejo 14 dni od časa, ko ste nazadnje izbrali stranko, kmetijo, polje in opravilo ter omogočili Skupno rabo pokritja.

- Omrežje John Deere zadrži samo točke pokritosti v skupni rabi iz posameznih prikazovalnikov.
- Omrežje John Deere ne pošilja pokritosti prikazovalniku, ki je ustvaril pokritost.
- Metoda MCR za čiščenje pokritosti za MTG ne deluje. Točke pokritosti v skupni rabi se prenašajo nazaj v prikazovalnik.

Priporočilo:

- ne uporabite gumba Počisti pokritost na prikazovalniku, če uporabljate sinhronizacijo strojev z MTG.
- Za več aplikacij v istem polju spremenite ime opravila.

Tako na primer lahko za več pršenj po vzklitju ali nanosov gnojila v enem polju spremenite ime opravila v "Pršenje po vzklitju2" ali "Pršenje po vzklitju 9-9-2015". To zagotovi, da imajo stroji prazen zemljevid pokritosti in ne morejo nenamerno deliti stare pokritosti, ko se pridružijo omrežju.

HC94949,0000C63-82-04DEC17

## Souporaba vodilnih črt

**OPOMBA:** Zemljevid pokritosti strojev John Deere in funkcionalnost skupne rabe podatkov o vodilnih črtah, natančnosti skupnih zemljevidov pokritosti in vodilnih črt so povezani z ravno natančnosti sprejemnika StarFire™. S povečevanjem ravni natančnosti se poveča tudi natančnost zemljevida pokritosti in vodilnih črt.

### Združljivi načini vodenja

Samo ravne črte vodenja se lahko delijo samo med prikazovalniki z isto stranko, kmetijo, poljem in opraviлом. Odmiki premika sledi se pošiljajo z vodilno črto in zadržijo jih sprejemni prikazovalniki. Ravne vodilne črte je mogoče ustvariti s katerim koli načinom.

Vodilne črte se ustvarijo iz Sledi 0 na podlagi razmika sledi na sprejemnem prikazovalniku. Če imajo stroji različen razmik sledi, priporočamo, da ti stroji obdelujejo različne dele polja. Če morajo stroji z različnim razmikom sledi delati v istem delu polja, premaknite sled, da se prehodi poravnajo.

(Navodila za izdelavo vodilne črte najdete v uporabniškem priročniku prikazovalnika GreenStar™ 3 2630.)

### Skupna raba vodilne črte



Gumb Meni

PC8663—UN—29APR15

1. Izberite gumb Meni.



Gumb GreenStar™

PC12685—UN—29APR15

2. Izberite gumb GreenStar™.



Programska tipka Vodenje

PC21148—UN—11MAY15

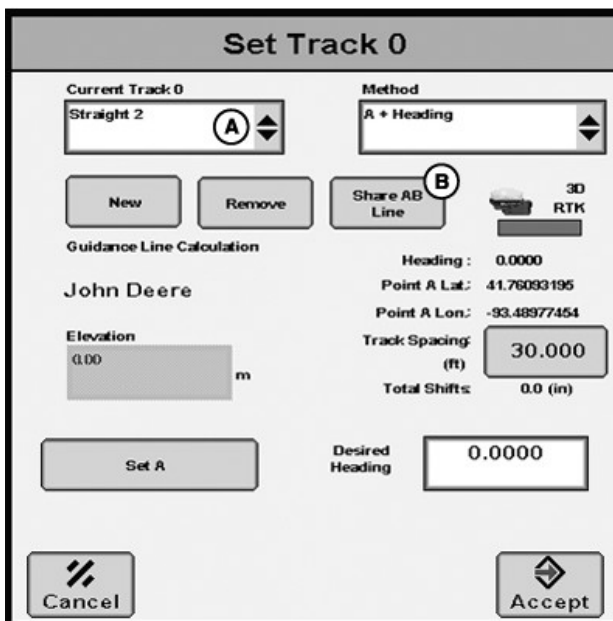
3. Izberite programsko tipko Vodenje.



Gumb Nastavi sled 0

PC21362—UN—08OCT15

4. Izberite gumb Nastavi sled 0.



PC21363—UN—15JUL15

A—Spustni meni Trenutna sled 0

B—Gumb Skupna raba črte AB

5. V spustnem meniju Trenutna sled 0 (A) izberite vodilno črto.

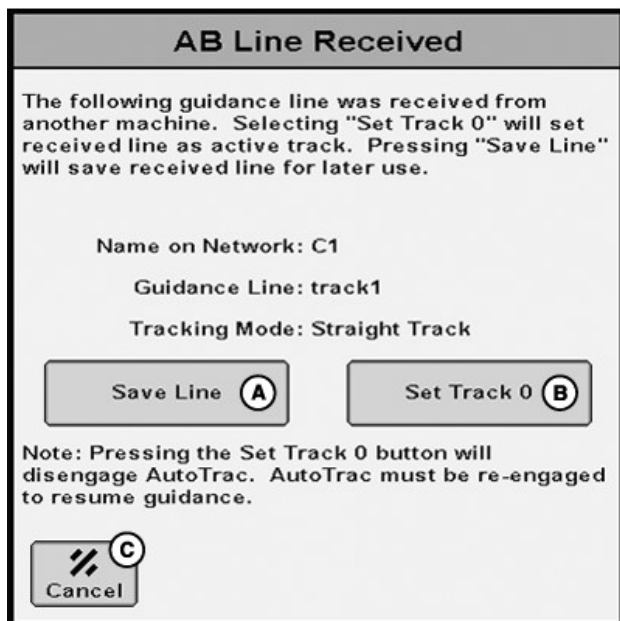
6. Izberite gumb Skupna raba črte AB (B).

Za omrežja radijskih vmesnikov za komunikacijo s stroji (MCR) center za sporočila obvesti uporabnika, da je bila vodilna črta poslana, in prikaže Skupna raba AB. Potrditve, da so drugi prikazovalniki prejeli vodilno črto, niso prikazane, da se zagotovi hitrost in zanesljivost omrežja MCR.

Za omrežja z modularnimi prehodi za telematiko (MTG) se stanje skupne rabe prikaže v centru za sporočila po izbiri gumba Skupna raba črte AB.

- Skupna raba – pošiljanje vodilne črte v omrežje John Deere se prikaže, tako da jo lahko uporabljajo prikazovalniki z enakimi nastavitvami. Ko izberete gumb Skupna raba črte AB se stanje prikaže za 30 sekund ali toliko časa, da prikazovalnik, ki pošilja, prejme potrditev sprejemnega prikazovalnika.
- AB neuspešno – omrežje John Deere ni prejelo vodilne črte. Stanje se prikazuje 30 sekund po neuspešnem prejemu.
- Skupna raba AB – vodilna črta uspešno poslana. Stanje se prikazuje 10 sekund po potrditvi skupne rabe.

## Sprejemanje vodilne črte



HC94949,0000C84-82-04DEC17

PC21701—UN—08OCT15

- A—Gumb Shrani črto  
 B—Gumb Nastavi sled 0  
 C—Gumb Prekliči

Vodilne črte se obdržijo 14 dni od zadnjega pošiljanja. Prikazovalniki z enakimi imeni stranke, kmetije in polja bodo prejeli vodilne črte v skupni rabi. Vsakič, ko pošljete nespremenjeno vodilno črto, se prikaže sporočilo Črta AB prejeta. Če dajete v skupno rabo nespremenjeno vodilno črto, ki ste jo dali v skupno rabo že prej, se sporočilo ne prikaže. Če spremenite vodilno črto (izvedete premik) in jo znova pošljete, se na drugih prikazovalnikih z enako nastavitvijo pojavi sporočilo Črta AB prejeta.

Ko upravljavec na pošiljateljskem prikazovalniku izbere gumb Skupna raba črte AB, se na sprejemnem prikazovalniku prikaže sporočilo Črta AB prejeta.

Izberite gumb Shrani črto (A), če želite vodilno črto uporabiti pozneje. Vodilna črta se bo shranila na seznam ravnih črt. AutoTrac™ bo deloval še naprej, razen če boste shranili črto, ki ima isto ime kot tista, ki je v uporabi.

*OPOMBA: Če ima prejeta črta enako ime kot obstoječa, se bo prejeta preimenovala. Na primer Sled 1 se preimenuje v Sled 1\_001.*

Če želite nastaviti prejeto vodilno črto kot aktivno sled 0, izberite gumb Nastavi sled 0 (B). Črta se bo shranila na seznam ravnih črt. Če izberete gumb Nastavi sled 0, se bo AutoTrac™ izključil in za ponovno uporabo ga bo treba znova aktivirati.

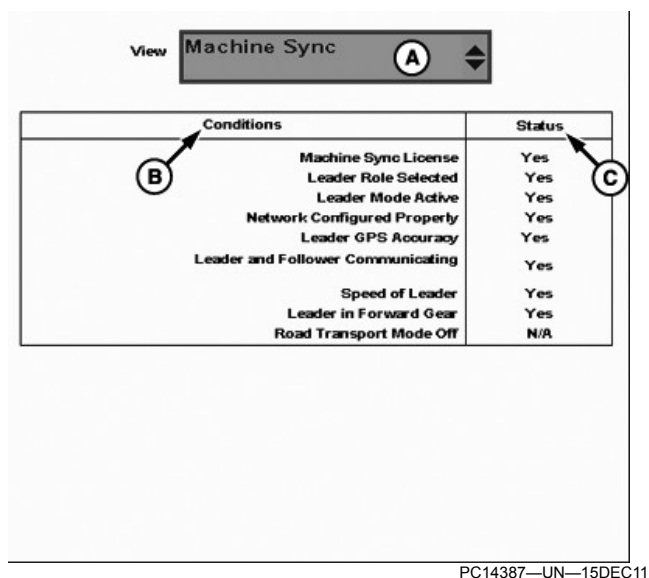
(Glejte priročnik za uporabnika prikazovalnika GreenStar™ 3 2630 za informacije o uporabi sistema AutoTrac™.)

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

Izberite gumb Prekliči (C), če želite prezreti črto v skupni rabi.

# Odpravljanje težav

## Diagnostika samodejne sinhronizacije stroja – vodilni stroj (kombajn)



PC14387—UN—15DEC11

Stran za diagnostiko

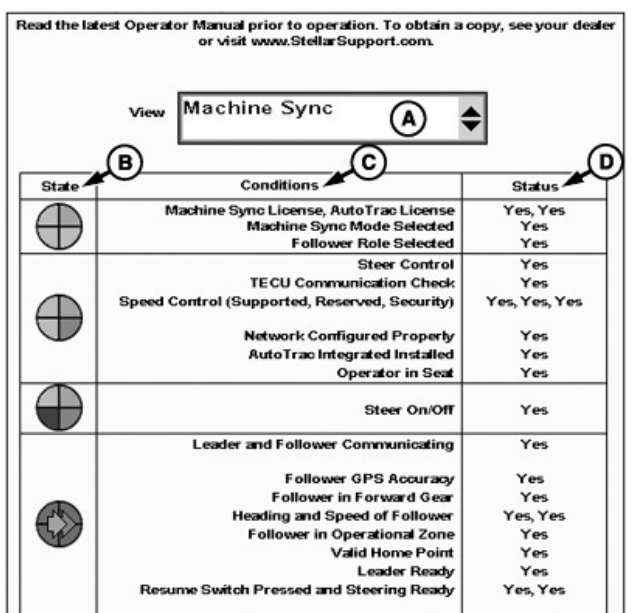
A—Pogled  
B—Pogoji  
C—Stanje

Izberite gumb Meni > gumb GreenStar™ > programsko tipko Diagnostika > v spustnem meniju Ogled izberite Sinhronizacija stroja (A).

Če Pogoji (B) prikazujejo Ne ali pa imajo črtice v Stanju (C), morate preveriti in popraviti stanje, sicer sinhronizacija strojev ne bo pravilno delovala.

RW00482,0000569-82-08OCT15

## Diagnostika samodejne sinhronizacije stroja – sledilni stroj (traktor)



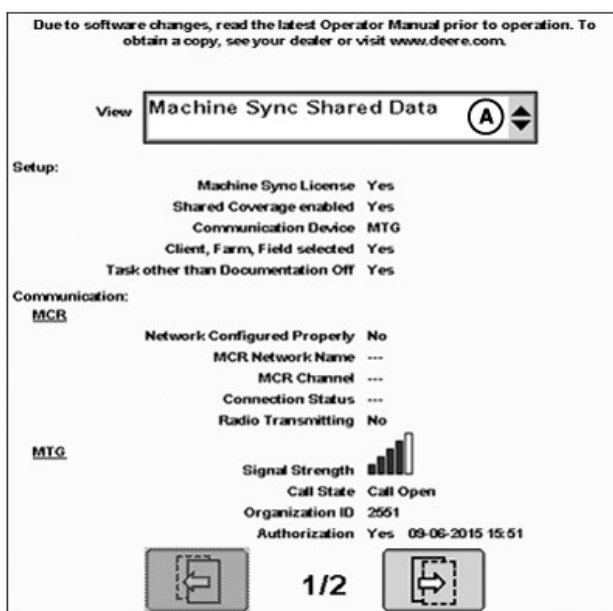
PC16126—UN—25OCT12

A—Pogled  
B—Stanje  
C—Pogoji  
D—Stanje

Če katera koli postavka vsebuje Ne ali ima črtkane črte v stanju (D), je treba postavko preveriti in popraviti, preden bo sinhronizacija stroja pravilno delovala.

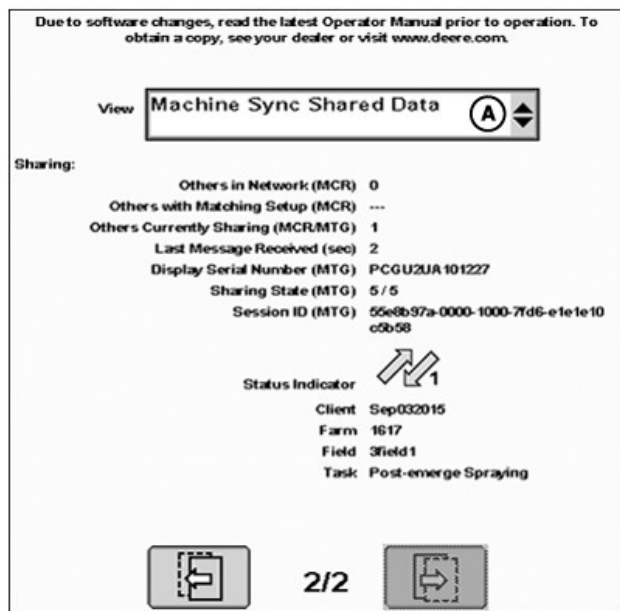
RW00482,0000568-82-08OCT15

## Diagnostika podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja



PC21650—UN—01OCT15

Diagnostika podatkov v skupni rabi, stran 1



Diagnostika podatkov v skupni rabi, stran 2

#### A—Oglejte si spustni meni

Izberite gumb Meni > gumb GreenStar™ > programsko tipko Diagnostika > v spustnem meniju Pogled izberite Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja.

| Nastavitev                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Licenca za sinh. stroja                   | Ali je na tem prikazovalniku aktivna aktivacija sinhronizacije stroja John Deere?                            | Če ni, jo kupite pri prodajalcu izdelkov John Deere.                                                                                                                                                       |
| Omogočena skupna raba pokritosti          | Ali je polje Skupna raba pokritosti omogočeno?                                                               | Če ni, pojdite na Kartiranje > Več strojev > Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja > izberite Skupna raba pokritosti.                                                                                |
| Komunikacijska naprava                    | Katera komunikacijska naprava je izbrana na strani za nastavitve podatkov v skupni rabi?                     | Če so prikazane črtice (---), pojdite na Kartiranje > Več strojev > Podatki v skupni rabi sinhronizacije stroja > izberite veljavno komunikacijsko napravo.                                                |
| Izbrana stranka, kmetija, polje           | Ali je v vnosnih poljih Stranka, Kmetija in Polje veljavno besedilo?                                         | Če ni, pojdite na Viri > izberite veljavno stranko, kmetijo in polje. Črtice (---) ne delujejo.                                                                                                            |
| Drugo opravilo razen Izklop dokumentacije | Ali je v vnosnem polju Opravilo veljavno besedilo, ki ni Izklop dokumentacije?                               | Če ni, pojdite na Viri > izberite veljavno opravilo. Izklop dokumentacije ne deluje.                                                                                                                       |
| Komunikacija – MCR                        |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                            |
| Pravilno konfigurirano omrežje            | Ali je omrežje MCR pravilno konfigurirano?                                                                   | Če ni, pojdite na Oprema > Omrežje > pravilno nastavite omrežje MCR. (Za več informacij glejte Konfiguriranje omrežja ali priročnik za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.)             |
| Ime omrežja MCR                           | Ime omrežja MCR, kot je prikazano na strani Nastavitve omrežja.                                              | Če so prikazane črtice (---), mora upravljalavec pravilno konfigurirati omrežje. (Za več informacij glejte Konfiguriranje omrežja ali priročnik za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.) |
| Kanal MCR                                 | Črka kanala, kot je prikazana na strani Nastavitve omrežja.                                                  | Če je polje prazno, mora upravljalavec pravilno konfigurirati omrežje. (Za več informacij glejte Konfiguriranje omrežja ali priročnik za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.)           |
| Stanje povezave                           | Stanje povezave, kot je prikazano na strani Omrežje. Stanja so lahko: Ni povezave, Povezovanje ali Povezano. | Če ni povezave, mora upravljalavec pravilno konfigurirati omrežje. (Za več informacij glejte Konfiguriranje omrežja ali priročnik za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.)               |
| Radijski prenos                           | Ali MCR prenaša podatke?                                                                                     | Če jih ne, glejte 4. stran v poglavju Diagnostika omrežja. Preverite, ali so v polju Paket Tx prikazane črtice ali vrednost. Če so prikazane                                                               |

## Odpravljanje težav

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   | črtice, glejte priročnik za uporabo radijskega vmesnika za komunikacijo s strojem.                                                                                                                                                |
| <b>Komunikacija – MTG</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Moč signala                                       | Moč signala, kot je prikazana na 2. strani poglavja Diagnostika omrežja.                                                                                                                                                          | Če ni signala, preverite povezavo Ethernet in ali ima stroj neoviran pogled na nebo. Stranke se morajo obrniti na svojega trgovca John Deere. Prodajalci naj za nadaljnjo diagnostiko gledajo tehnični priročnik sistema JDLINK™. |
| Klicno stanje                                     | Stanje klica MTG (pripravljeno, odprto ali zaprto).                                                                                                                                                                               | Če so prikazane črtice (- - -), stopite v stik s prodajalcem izdelkov John Deere. Prodajalci naj za nadaljnjo diagnostiko gledajo tehnični priročnik radijskega vmesnika za komunikacijo stroja.                                  |
| ID organizacije                                   | ID organizacije JDLINK™/MyJohnDeere, ki ji je dodeljen MTG.                                                                                                                                                                       | Če so prikazane črtice (- - -), preverite, ali je MTG pravilno konfiguriran in dodeljen organizaciji.                                                                                                                             |
| Dovoljenje                                        | Sporočila z dovoljenji omogočajo prikazovalnikom, da se povežejo z omrežjem John Deere, omrežje John Deere pa pošlje časovni žig, da je poteklo dovoljenje. Koraki časovnih žigov, ko prikazovalnik prejema varnostno dovoljenje. | Če stanje dovoljenja ni prikazano ali pa kaže napake, MTG morda nima veljavne naročnine ali pa ima težave pri povezovanju z omrežjem John Deere.                                                                                  |
| <b>Skupna raba</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Drugi v omrežju (MCR)                             | Število drugih strojev v omrežju MCR.                                                                                                                                                                                             | Če so prikazane črtice (- - -), preverite, ali so drugi stroji pravilno konfigurirani. Podrobnosti o strojih si lahko ogledate na zavihku Oprema > Omrežje.                                                                       |
| Drugi z enako nastavitvijo (MCR)                  | Število strojev, povezanih v isto omrežje MCR v prejšnjih 10 sekundah, ki imajo izbrano isto stranko, kmetijo, polje in opravilo ter omogočeno možnost "Skupna raba pokritosti".                                                  | Če so prikazane črtice (- - -), preverite, ali so drugi stroji pravilno konfigurirani za podatke v skupni rabi sinhronizacije stroja.                                                                                             |
| Drugi, ki so trenutno v skupni rabi (MCR ali MTG) | Število strojev, povezanih skupaj v preteklih 10 sekundah, ki imajo izbrano isto stranko, kmetijo, polje in opravilo.                                                                                                             | Če so prikazane črtice (- - -), preverite, ali so drugi stroji pravilno konfigurirani za podatke v skupni rabi sinhronizacije stroja.                                                                                             |
| Zadnje prejeto sporočilo                          | Število sekund od prejema zadnjega sporočila ali podatkov v skupni rabi na prikazovalniku. Največ 600 sekund. Če vrednost presega 600 sekun, se prikaže "> 600 sekund".                                                           | Če so prikazane črtice (- - -), preverite, ali so drugi stroji pravilno konfigurirani. Če se prikaže 0, so morda stroji, ki so prej bili v skupni rabi, zapustili polje.                                                          |
| Prikaz serijske številke (MTG)                    | Prikaže serijsko številko, ki se uporablja za vzpostavljane komunikacije z omrežjem John Deere in drugimi stroji.                                                                                                                 | To podjetje John Deere uporablja za odpravljanje težav povezave prikazovalnika, če pride do težave.                                                                                                                               |
| Stanje skupne rabe (MTG)                          | Prikazuje točko v omrežju John Deere, s katero se poskuša povezati prikazovalnik.                                                                                                                                                 | To podjetje John Deere uporablja za odpravljanje težav povezave prikazovalnika, če pride do težave.                                                                                                                               |
| ID seje (MTG)                                     | Enolični identifikator prikazovalnika za pretočno povezavo z omrežjem John Deere.                                                                                                                                                 | To podjetje John Deere uporablja za odpravljanje težav povezave prikazovalnika, če pride do težave.                                                                                                                               |

JDLINK je blagovna znamka družbe Deere & Company

CZ76372,0000788-82-17FEB17

## Odpravljanje težav

### 1. Na prikazovalniku sledilnega stroja je stanje sinhronizacije stroja v neprekinjenem tortnem diagramu 1.

- Premaknite se na stran z diagnostiko sinhronizacije stroja.
- Oprema mora biti opredeljena kot traktor, ki nastavi stroj v način sledilnega vozila.
- Opravite hladni zagon. Ključ traktorja premaknite v položaj za vklop. Prekinite povezavo prikazovalnika s priključka na vogalnem stebru za 10 sekund. Ponovno

vzpostavite povezavo s prikazovalnikom. Ponovno zaženite traktor.

- Preverite, ali imajo krmilniki ACU in CLC v traktorju naloženo pravilno programsko opremo.

### 2. Nemogoče je videti Ikono za sinhronizacijo stroja na prikazovalniku.

- Preverite, ali sta oba prikazovalnika izbrala primerno vlogo.

### 3. Sledilnik ne more videti območja delovanja.

- Stroj mora biti v 3. tortnem diagramu, da vidi območje delovanja. Izberite gumb za Stanje sinhronizacije stroja, da povečate na 3 kose

- tortnega diagrama ali da pogledate "Stanje sledilnika v 1 tortnem diagramu".
4. **Na prikazovalniku sledilnega stroja se izpiše izhodna koda "Hitrosti ni mogoče upravljati".**
    - a. Za menjalnik IVT™, PST, e23 in CQT: Preverite, ali uporabnik ni spremenil nastavitve hitrosti s prilagoditvijo ročice ali kodirnika volana med avtomatizacijo.
    - b. Ključ traktorja premaknite v položaj za vklop. Prekinite povezavo prikazovalnika s priključka na vogalnem stebru za 10 sekund. Ponovno vzpostavite povezavo s prikazovalnikom. Ponovno zaženite traktor.
  5. **Sledilnik ne uspe doseči ciljnega položaja.**
    - a. Preverite, ali sledilnik potuje hitreje od vodilnega vozila in da se vodilno vozilo ne suka znatno stran od sledilnika med doseganjem.
    - b. Za menjalnik IVT™: spremeni nastavev hitrosti na vogalnem stebru na hitrost za 3–13 km/h (2–8 mph) večjo od hitrosti vodilnega vozila. Premaknite ročico v položaj 100 % F1. Izberite stikalo Nadaljuj. Premaknite stopalko za plin v položaj 100 %.
  6. **Sledilni stroj vozi v črki S.**
    - a. Prilagodite napredne nastavitve AutoTrac™ sledilnega stroja. Priporočena nastavev za občutljivost smeri črte je med 60 in 70. Začnite z občutljivostjo črte in nato po potrebi prilagodite druge nastavitve.
    - b. Ko je sinhronizacija stroja izključena, opazujte delovanje funkcije AutoTrac™ vodilnega stroja. Prilagodite občutljivost funkcije AutoTrac™ vodilnega stroja, da natančno nastavite njegovo zmogljivost.
    - c. Opazujte zmogljivost sledilnega stroja pri aktivni sinhronizaciji stroja in onemogočeno funkcijo AutoTrac™ na vodilnem stroju. Če sledilni stroj dobro deluje, preglejte, če je težava na vodilnem stroju.
  7. **Sledilni stroj ima težave pri premikanju.**
    - a. Prilagodite občutljivost hitrosti v nastavitvah sinhronizacije stroja.
  8. **Upravljanje hitrosti na menjalniku IVT™ ne deluje.**

Da bi zagotovili uspešno doseganje ciljne točke,

dokončajte naslednje korake pri vsakem pridobivanju:

    - a. Uporabite kolo na pogonski ročici, na vogalnem stebru nastavite hitrost F1 na 3–13 km/h (2–8 mph), večjo od hitrosti vodilnega vozila (odvisno od želene odločnosti pridobivanja).
    - b. Zmanjšajte položaj plina in povečajte pogonsko ročico na 100 % od F1. Uporabite stopalko za plin za kontrolo hitrosti.
    - c. Postavite traktor znotraj območja delovanja s smerjo v podobni smeri kombajna.
    - d. Pritisnite gumb za nadaljevanje. Premaknite stopalko za plin v položaj 100 %.
    - e. Sledilnik bi moral uspešno doseči domačo točko.
  9. **Na prikazovalniku sledilnika se izpiše sporočilo "Krmiljenja ni mogoče upravljati", če pritisnete gumb za nadaljevanje.**
    - a. Ko ste bili izključeni iz avtomatizacije, počakajte vsaj dve sekundi, da izbrišete napako, preden ponovno vklopite sinhronizacijo stroja.
  10. **Traktor ne preseže Varnosti upravljanja hitrosti.**
    - a. Ponovno zaženite traktor.
  11. **Omrežje ne deluje pravilno**
    - a. Prekinite povezavo, nato se ponovno povežite z omrežjem.
    - b. Spremenite kanal omrežja v neuporabljen kanal, da se izognete motnjam zaradi radia.
  12. **Dolga zakasnitev pri prehodu iz stanja Neaktivno v stanje Pripravljenost.**
    - a. Pri uporabi deljenega signala lahko sprememba stanja stroja traja dlje časa. Sistemi z RTK na vodilnem in sledilnem stroju lahko stanja spreminjajo hitreje.
  13. **Prikazovalnik potrebuje več kot 5 s, da se odzove, v nekaterih primerih se sesuje. Na primer pri odzivu na izbor gumbov, spremembo strani ali posodobitev prikazovalnika.**
    - a. Zmanjšajte porabo procesorja prikazovalnika tako, da ne uporabljate nepotrebnih aplikacij. (Glejte Združljivost podatkov v skupni rabi sinhronizacije stroja za več podatkov.)

RW00482,000052D-82-08OCT15

## Diagnostične kode za napake – Krmilnik na naslonjalu za roke (ACU)

| Ime kode      | Opis                                                | Vzrok                                                                                                      |
|---------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACU 000158.04 | Nizka stikalna napajalna napetost ACU               | Napetost krmilnika na naslonjalu za roke je manjša od 9,0 V.                                               |
| ACU 000177.17 | Vrtljaji motorja so omejeni zaradi prehladnega olja | Vrtljaji stroja morajo biti večji od 1500 vrt/min in temperatura olja v menjalniku manjša od 5 °C (23 °F). |
| ACU 000237.02 | VIN napaka v varnostnih podatkih                    | Identifikacijska številka vozila (VIN) drugih krmilnikov ni ista.                                          |
| ACU 000237.14 | Varnost VIN ni omogočena                            | Identifikacijska številka vozila (VIN) ni bila omogočena.                                                  |
| ACU 000237.31 | Manjka sporočilo o varnosti VIN                     | Drugi krmilniki niso posredovali identifikacijske številke vozila (VIN).                                   |

## Odpravljanje težav

|               |                                                           |                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACU 000581.07 | Menjalnik ne deluje na ukaz                               | PTI ne deluje na zahtevo krmilnika na naslonjalu za roke.                                                                                                                                                               |
| ACU 000628.02 | ACU EOL podatkovna napaka                                 | Kontrola pomnilnika RAM ob zagonu ni bila uspešna.                                                                                                                                                                      |
| ACU 000628.12 | ACU programiranje                                         | Krmilnik ACU je zaznal, da se izvaja posodabljanje programske opreme.                                                                                                                                                   |
| ACU 000629.11 | ACU napaka krmilnika                                      | Kontrola pomnilnika RAM ni bila uspešna ob zagonu.                                                                                                                                                                      |
| ACU 000629.12 | ACU napaka krmilnika                                      | Programska oprema krmilnika na naslonjalu za roke ni bila uspešna pri izvajanju v določenem času.                                                                                                                       |
| ACU 000630.02 | ACU napaka pri umerjanju/neveljavni podatki               | Neveljavne vrednosti umerjanja krmilnika na naslonjalu za roke ali napaka v pomnilniku umerjanja.                                                                                                                       |
| ACU 000630.13 | ACU napaka pri umerjanju/ni umerjeno                      | Krmilnik na naslonjalu za roke ni bil nikoli umerjen ali pa je bilo shranjeno nepravilno umerjanje.                                                                                                                     |
| ACU 000974.02 | Konflikt napetosti v tokokrogu tipala za ročni plin       | Konflikt napetosti v tokokrogih 1 in 2 tipala za ročni plin.                                                                                                                                                            |
| ACU 000974.03 | Visoka napetost v tokokrogu tipala za ročni plin          | Visoka napetost v tokokrogu tipala za ročni plin.                                                                                                                                                                       |
| ACU 000974.04 | Nizka napetost v tokokrogu tipala za ročni plin           | Nizka napetost v tokokrogu tipala za ročni plin.                                                                                                                                                                        |
| ACU 001079.03 | Visoka napajalna napetost 1 tipala ACU                    | Visoka napajalna napetost tipala krmilnika na naslonjalu za roke.                                                                                                                                                       |
| ACU 001079.04 | Nizka napajalna napetost 1 tipala ACU                     | Napajalna napetost krmilnika na naslonjalu za roke je nizka.                                                                                                                                                            |
| ACU 001080.03 | Visoka napajalna napetost 2 tipala ACU                    | Visoka napajalna napetost tipala krmilnika na naslonjalu za roke.                                                                                                                                                       |
| ACU 001080.04 | Nizka napajalna napetost 2 tipala ACU                     | Napajalna napetost krmilnika na naslonjalu za roke 2 je nizka.                                                                                                                                                          |
| ACU 001504.31 | Uporabnik ni prisoten, ko je vključena funkcija AutoTrac™ | Prisotnost uporabnika ni zaznana, ko je vključena funkcija AutoTrac™.                                                                                                                                                   |
| ACU 001745.14 | Kontrole zagonov niso dokončane                           | Uporabnik preklapno ročico premakne iz parkirnega položaja, preden so vsi krmilniki zaznali, da so kontrole zagona dokončane. Premikanje vozila je ovirano.                                                             |
| ACU 002000.09 | ECU sporočilo manjka                                      | Kontrolnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od ECU.                                                                                                                                                |
| ACU 002003.09 | Sporočilo PTI ali PTP manjka                              | Kontrolnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od PTI ali PTP.                                                                                                                                        |
| ACU 002019.09 | XSA sporočilo manjka                                      | Kontrolnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od XSA.                                                                                                                                                |
| ACU 002020.09 | SFA sporočilo manjka                                      | Kontrolnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od SFA.                                                                                                                                                |
| ACU 002049.09 | CAB sporočilo manjka                                      | Kontrolnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od CAB.                                                                                                                                                |
| ACU 004310.09 | Napaka v komunikaciji avtomatizacije vozila               | Krmilnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od priključka. Vrnite se v parkirni položaj in preverite priključke na vodilu za obnovitev sistema vozila.                                               |
| ACU 004310.11 | Napaka v avtomatizaciji vozila                            | Avtomatizacija hitrosti vozila je prekinjena zaradi sporočila o zaustavitvi. Znova zaženite motor, da poskusite obnoviti sistem.                                                                                        |
| ACU 004310.14 | Uporabnik med avtomatizacijo vozila ni prisoten           | Prisotnost uporabnika ni zaznana med avtomatizacijo hitrosti vozila. Znova zaženite motor, da poskusite obnoviti sistem.                                                                                                |
| ACU 520283.14 | Stanje prekinitve avtomatike                              | Avtomatizacija hitrosti vozila je aktivna, ko je preklapna ročica v parkirnem položaju.                                                                                                                                 |
| ACU 522149.14 | Hitrost kolesa je omejena                                 | Pogoj za omejitev hitrosti je aktiven. Stroj ponovno zaženite, da se obnovi.                                                                                                                                            |
| ACU 522149.31 | Hitrost kolesa je omejena                                 | Pogoj za omejitev hitrosti A ni aktiven. Zmanjšajte določeno hitrost, tako da spremenite nastavitve hitrosti ali položaj pogonske ročice ali preklapno ročico premaknite v parkirni ali nevtralni položaj za obnovitev. |
| ACU 522189.02 | Konflikt v tokokrogu stikala zaporedja iTEC™ 3/4          | Kontakti na stikalu iTEC™ za izbiro zaporedja 3/4 ne ustrezajo.                                                                                                                                                         |
| ACU 522189.03 | Visoka napetost v tokokrogu stikala zaporedja iTEC™ 3/4   | Vsi trije vhodi stikala za iTEC™ 3/4 imajo visoko napetost.                                                                                                                                                             |
| ACU 522189.04 | Nizka napetost v tokokrogu stikala iTEC™ zaporedja 3/4    | Vsi trije vhodi stikala za iTEC™ zaporedje 3/4 imajo nizko napetost.                                                                                                                                                    |
| ACU 522388.09 | Napaka v priključku za komunikacijo                       | Krmilnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od priključka. Vrnite se v parkirni položaj in preverite priključke na vodilu za obnovitev sistema vozila.                                               |
| ACU 522390.09 | Napaka v priključku za komunikacijo                       | Krmilnik na naslonjalu za roke ne sprejema zahtevanih sporočil od priključka. Vrnite se v parkirni položaj in preverite priključke na vodilu za obnovitev sistema vozila.                                               |
| ACU 522390.11 | Napaka v avtomatizaciji vozila                            | Avtomatizacija hitrosti vozila je prekinjena zaradi sporočila o zaustavitvi. Znova zaženite motor, da poskusite obnoviti sistem.                                                                                        |
| ACU 523664.02 | Konflikt v stikalih za hitrostna pasova 1 in 2            | Stikali hitrostnih pasov 1 in 2 odčitavata isto vrednost.                                                                                                                                                               |

## Odpravljanje težav

|               |                                                                            |                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ACU 523923.02 | SCV I stikalo za nadzorno ročico/<br>konflikt v tipalu                     | SCV I konflikt v napetosti stikala in tipala nadzorne ročice.                          |
| ACU 523923.03 | SCV I visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice                       | SCV I visoka napetost tipala nadzorne ročice.                                          |
| ACU 523923.04 | SCV I nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice                        | SCV I napetost tipala nadzorne ročice je manjša od 0,5 V.                              |
| ACU 523953.02 | Konflikt vezja tipala ročice za krmiljenje hitrosti AutoPowr™/IVT          | Konflikt v napetosti 1 in 2 tipal nadzorne ročice hitrosti.                            |
| ACU 523953.03 | Visoka napetost tipala nadzorne ročice AutoPowr™/IVT                       | Visoka napetost tipala nadzorne ročice.                                                |
| ACU 523953.04 | Nizka napetost tipala nadzorne ročice AutoPowr™/IVT                        | Nizka napetost tokokroga tipala nadzorne ročice AutoPowr™/IVT.                         |
| ACU 523954.07 | Napaka v nastavljanju hitrostnega pasu 1                                   | Umerjanje za hitrostni pas 1 ni veljavno.                                              |
| ACU 523954.11 | Konflikt v določitvi regulatorja hitrosti                                  | Konflikt v napetosti tokokroga določitve regulatorja hitrosti.                         |
| ACU 523955.31 | Preobremenitev stroja v ročnem načinu                                      | Preobremenitev stroja je previsoka v ročnem načinu.                                    |
| ACU 523960.17 | Uporabnik pri majhnih hitrostih ni prisoten                                | Prisotnost uporabnika pri majhnih hitrostih ni zaznana.                                |
| ACU 523960.31 | Uporabnik med upravljanjem pogonske ročice ne sedi                         | Uporabnik ni prisoten in smer določena.                                                |
| ACU 523961.02 | Parkirni položaj je vključen med prestavljanjem                            | Parkirni položaj je vključen, ko je vozilo v prestavi.                                 |
| ACU 523961.07 | Napaka v upravljanju blokade parkirnega položaja                           | Stanje parkiranja se ne ujema z želenim stanjem.                                       |
| ACU 523962.31 | MFWD hitrost ni pravilna (AutoPowr™/IVT samo)                              | MFWD hitrost ni veljavna.                                                              |
| ACU 523963.02 | Konflikt v stikalu/napetosti hitrostnega pasu 1                            | Stikalo hitrostnega pasu 1 se ne ujema z analogno napetostjo.                          |
| ACU 523966.31 | Način za vrnitev menjalnika                                                | Način za vrnitev menjalnika je omogočen.                                               |
| ACU 523967.02 | Konflikt v stikalu/napetosti hitrostnega pasu 2                            | Stikalo hitrostnega pasu 2 se ne ujema z analogno napetostjo.                          |
| ACU 523968.02 | Konflikt v tokokrogu stikala za iTEC™ 1/2                                  | Tokokrogi stikala iTEC™ 1/2 niso ustrezni.                                             |
| ACU 523968.03 | Visoka napetost v tokokrogu stikala za iTEC™ 1/2                           | Vsi trije vhodi stikala za iTEC™ 1/2 imajo visoko napetost.                            |
| ACU 523968.04 | Nizka napetost v tokokrogu stikala za iTEC™ 1/2                            | Vsi trije vhodi stikala za iTEC™ 1/2 imajo nizko napetost.                             |
| ACU 524017.31 | Nevtralno stikalo ali napetost reže naprej izven obsega                    | Stikalo ne zazna jasno zaprtega ali odprtega položaja.                                 |
| ACU 524018.31 | Napaka v prehodu RHR nevtralni/parkirni položaj                            | Prehod položaja ročice je predolg.                                                     |
| ACU 524019.31 | Napaka v prehodu RHR nevtralni/ne nevtralni položaj                        | Prehod položaja ročice daljši od 5 sekund.                                             |
| ACU 524020.31 | Menjalnik v prestavi med zagonom                                           | RHR ni v PARK pri zagonu.                                                              |
| ACU 524021.31 | Konflikt v stikalih za več ročic                                           | Eno ali več stikal pogonskih ročic je nepravilnih.                                     |
| ACU 524101.02 | Stikalo nadzorne ročice za sprednjo vlečno napravo/konflikt v vezju tipala | Stikalo nadzorne ročice za sprednjo vlečno napravo je v konfliktu z napetostjo tipala. |
| ACU 524101.03 | Visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice sprednje vlečne naprave     | Visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice sprednjega priklopa.                    |
| ACU 524101.04 | Nizka napetost vezja tipala nadzorne ročice sprednje vlečne naprave        | Nizka napetost vezja tipala nadzorne ročice sprednje vlečne naprave.                   |
| ACU 524102.02 | SCV V stikalo za nadzorno ročico/<br>konflikt v vezju tipala               | SCV V stikalo nadzorne ročice je v konfliktu z napetostjo tipala.                      |
| ACU 524102.03 | SCV V visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice                       | Visoka napetost vezja tipala nadzorne ročice izbirnega krmilnega ventila V.            |
| ACU 524102.04 | SCV V nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice                        | Nizka napetost vezja tipala nadzorne ročice izbirnega krmilnega ventila V.             |
| ACU 524103.02 | SCV IV stikalo za nadzorno ročico/<br>konflikt v vezju tipala              | SCV IV stikalo nadzorne ročice je v konfliktu z napetostjo tipala.                     |

## Odpravljanje težav

|               |                                                                   |                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ACU 524103.03 | SCV IV visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice             | Visoka napetost vezja tipala nadzorne ročice izbirnega krmilnega ventila IV.  |
| ACU 524103.04 | SCV IV nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice              | Nizka napetost vezja tipala nadzorne ročice izbirnega krmilnega ventila IV.   |
| ACU 524104.02 | SCV III stikalo za nadzorno ročico/konflikt v vezju tipala        | SCV III stikalo nadzorne ročice je v konfliktu z napetostjo tipala.           |
| ACU 524104.03 | SCV III visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice            | SCV III visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice.                       |
| ACU 524104.04 | SCV III nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice             | Nizka napetost vezja tipala nadzorne ročice izbirnega krmilnega ventila III.  |
| ACU 524105.02 | SCV II stikalo za nadzorno ročico/konflikt v vezju tipala         | SCV II stikalo nadzorne ročice je v konfliktu z napetostjo tipala.            |
| ACU 524105.03 | SCV II visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice             | SCV II visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice.                        |
| ACU 524105.04 | SCV II nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice              | SCV II nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice.                         |
| ACU 524212.02 | Stikalo nadzorne ročice za zadnji priklop/konflikt v vezju tipala | Stikalo nadzorne ročice za zadnji priklop je v konfliktu z napetostjo tipala. |
| ACU 524212.03 | Visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice zadnjega priklopa  | Visoka napetost v vezju tipala nadzorne ročice zadnjega priklopa.             |
| ACU 524212.04 | Nizka napetost v vezju tipala nadzorne ročice zadnjega priklopa   | Prenizka napetost v tokokrogu tipala nadzorne ročice zadnjega priključka.     |
| ACU 524222.02 | Konflikt v vezju stikala za nadaljevanje                          | Stikali za nadaljevanje VKLOP in IZKLOP kažeta iste vrednosti.                |
| ACU 524224.02 | Konflikt v vezju stikala za zadnji odgon PTO                      | Stikali za zadnji odgon PTO VKLOP in IZKLOP kažeta iste vrednosti.            |
| ACU 524254.31 | Napaka vezja Omogoči prenos                                       | Nepravilna napetost vezja Omogoči prenos.                                     |

RW00482,000024A-82-03DEC13

## Diagnostične kode za napake – center obremenitve kabine (CLC)

| Ime kode      | Opis                                                                                           | Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLC 000158.00 | Visoka stikalna napajalna napetost CLC                                                         | Stikalna napajalna napetost centra obremenitve kabine (CLC) je večja od 15,5 V, medtem ko je hitrost motorja večja od 512 vrt/min.                                                                                                                                                                       |
| CLC 000158.01 | Nizka stikalna napajalna napetost CLC                                                          | Stikalna napajalna napetost centra obremenitve kabine (CLC) je manjša od 12,5 V, medtem ko je hitrost motorja večja od 1500 vrt/min.                                                                                                                                                                     |
| CLC 000158.17 | Nizka stikalna napajalna napetost CLC z zaustavljenim motorjem.                                | Stikalna napajalna napetost centra obremenitve kabine (CLC) je manjša od 11,2 V, medtem ko je hitrost motorja manjša od 512 vrt/min.                                                                                                                                                                     |
| CLC 000158.18 | Nizka stikalna napajalna napetost CLC z motorjem s številom vrtljajev, nižjim od 1500 vrt/min. | Stikalna napajalna napetost centra obremenitve kabine (CLC) je manjša od 11,2 V, medtem ko je hitrost motorja manjša od 1500 vrt/min in večja od 512 vrt/min.                                                                                                                                            |
| CLC 000628.02 | CLC EOL podatkovna napaka                                                                      | Pomnilnik centra obremenitve kabine (CLC) je bil poškodovan.                                                                                                                                                                                                                                             |
| CLC 000629.12 | CLC napaka krmilnika                                                                           | Programska oprema centra obremenitve kabine ni bila uspešna pri izvajanju v določenem času.                                                                                                                                                                                                              |
| CLC 001079.03 | Visoka napajalna napetost v tipalu CLC                                                         | Napajalna napetost v tipalu centra obremenitve kabine (CLC) je večja od 5,25 V.                                                                                                                                                                                                                          |
| CLC 001079.04 | Nizka napajalna napetost v tipalu CLC                                                          | Napajalna napetost v tipalu centra obremenitve kabine (CLC) je manjša od 4,80 V.                                                                                                                                                                                                                         |
| CLC 002050.06 | Visok tok v vezju CLC                                                                          | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je trenutna celotna obremenitev na krmilnikih večja od 130 A, medtem ko je delovna temperatura tokokroga manjša od 115 °C (239 °F) ali večja od 100 A, medtem ko je delovna temperatura tokokroga večja od 115 °C (239 °F) dlje časa kot 2 sekundi. |
| CLC 002362.05 | Nizek tok v vezju zadnjih strešnih žarometov                                                   | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je levo/desno vezje zadnjih strešnih žarometov odprto.                                                                                                                                                                                              |
| CLC 002362.06 | Visok tok v vezju zadnjih strešnih žarometov                                                   | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da levo ali desno vezje zadnjih strešnih žarometov presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                             |
| CLC 002364.05 | Nizek tok v vezju srednjih žarometov                                                           | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje levega ali desnega srednjega žarometa odprto. Pozor: Odprto vezje nakazuje tok, ki je manjši od 500 mA (0,5 A).                                                                                                                            |

## Odpravljanje težav

|               |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLC 002364.06 | Visok tok v vezju srednjih žarometov                              | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da vezje levega ali desnega srednjega žarometa presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                             |
| CLC 002366.05 | Nizek tok v vezju sprednjih strešnih žarometov                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje levega ali desnega sprednjega strešnega žarometa odprto.                                                                                                                                                                                               |
| CLC 002366.06 | Visok tok v vezju sprednjih strešnih žarometov                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da vezje sprednjega levega ali desnega strešnega žarometa presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                  |
| CLC 002368.05 | Nizek tok v vezju levih smerokazov                                | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da so vezja levih smerokazov odprta.                                                                                                                                                                                                                               |
| CLC 002368.06 | Visok tok v vezju levih smerokazov                                | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da vezje levega smerokaza v odbojniku ali leve strešne opozorilne luči presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                     |
| CLC 002370.05 | Nizek tok v vezju desnih smerokazov                               | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje desnega smerokaza v odbojniku ali desne strešne opozorilne luči odprto.                                                                                                                                                                                |
| CLC 002370.06 | Visok tok v vezju desnih smerokazov                               | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da vezje desnega smerokaza v odbojniku ali desne strešne opozorilne luči presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                   |
| CLC 002372.05 | Nizek tok v vezju zavornih luči                                   | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje zavornih luči odprto.                                                                                                                                                                                                                                  |
| CLC 002372.06 | Visok tok v vezju zavornih luči                                   | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju zavornih luči presega nazivno vrednost varovalke 12 A.                                                                                                                                                                                              |
| CLC 002378.05 | Nizek tok v vezju zadnjih luči                                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje leve ali desne zadnje luči odprto.                                                                                                                                                                                                                     |
| CLC 002378.06 | Visok tok v vezju zadnjih luči                                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da vezje leve ali desne zadnje luči presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                                        |
| CLC 002598.05 | Nizek tok v vezju desne strešne luči                              | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje zadnjega levega ali desnega strešnega žarometa odprto.                                                                                                                                                                                                 |
| CLC 002598.06 | Visok tok v vezju zadnje strešne luči                             | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju zadnjega levega ali desnega strešnega žarometa presega 7 A.                                                                                                                                                                                         |
| CLC 002863.02 | Napaka v vezju stikala sprednjega brisalnika                      | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da sta dlje kot 0,5 s hkrati aktivna dva vhodna signala stikala sprednjega brisalnika (počasi, hitro ali interval).                                                                                                                                                |
| CLC 002865.02 | Napaka v vezju stikala zadnjega brisalnika                        | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je stikalo zadnjega brisalnika za več kot 0,5 s vklopljeno v stanju izklopa ali izklopljeno v stanju vklopa.                                                                                                                                                    |
| CLC 002872.02 | Napaka v vezju stikala cestnih luči                               | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava neveljavno stanje stikala za cestne luči (ukaz za žaromete je aktiven brez enega izmed preostalih ukazov stikala oz. ukaz za žaromete je aktiven hkrati z dvema ali več preostalimi ukazi stikala oz. en ali več ukazov stikala je aktiven brez ukaza za žaromete). |
| CLC 522310.05 | Nizek tok v vezju izhod 1 ELX                                     | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje izhoda 1 ELX odprto.                                                                                                                                                                                                                                   |
| CLC 522310.06 | Visok tok v vezju izhod 1 ELX                                     | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju izhod 1 ELX presega nazivno vrednost varovalke 12 A.                                                                                                                                                                                                |
| CLC 522427.04 | Okvara vhodnega vezja za parkiranje motorja sprednjega brisalnika | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je ni povratnega vhoda z motorja sprednjega brisalnika, ki označuje položaj brisalnika ali "parkirni" položaj. Ta vhod znaša 12 V, ko metlica brisalnika še ni zaključila cikla in 0 V, ko se je metlica vrnila v izhodiščni položaj.                           |
| CLC 522433.06 | Visok tok v vezju motorja zadnjega brisalnika                     | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju motorja zadnjega brisalnika presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                                 |
| CLC 522434.06 | Visok tok v vezju nizke hitrosti motorja sprednjega brisalnika    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju nizke hitrosti motorja sprednjega brisalnika presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                |
| CLC 522435.06 | Visok tok v vezju visoke hitrosti motorja sprednjega brisalnika   | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju visoke hitrosti motorja sprednjega brisalnika presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                               |
| CLC 524016.05 | Nizek tok v vezju zbujanja CAN                                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je vezje izhoda njegovega zbujanja odprto.                                                                                                                                                                                                                      |
| CLC 524016.06 | Visok tok v vezju zbujanja CAN                                    | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da tok v vezju izhoda njegovega zbujanja presega nazivno vrednost varovalke 7 A.                                                                                                                                                                                   |
| CLC 524259.00 | Temperatura CLC presega 115 stopinj Celzija                       | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je temperatura v njegovem vezju več kot 2 sekundi višja od 115 °C (239 °F).                                                                                                                                                                                     |
| CLC 524259.15 | Temperatura CLC presega 85 stopinj Celzija                        | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je temperatura v njegovem vezju več kot 2 sekundi višja od 85 °C (185 °F).                                                                                                                                                                                      |
| CLC 524259.16 | Temperatura CLC presega 100 stopinj Celzija                       | Krmilnik centra obremenitve kabine (CLC) zaznava, da je temperatura v njegovem vezju več kot 2 sekundi višja od 100 °C (212 °F).                                                                                                                                                                                     |

JS56696,0000ABE-82-13DEC11

# Indeks

|                                             |              |                                  |              |
|---------------------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|
| <b>A</b>                                    |              | <b>M</b>                         |              |
| Aktivacija                                  |              | Moje omrežje                     | 60A-1        |
| Sinhronizacija stroja                       | 30-3         |                                  |              |
| <b>C</b>                                    |              | <b>N</b>                         |              |
| Center za sporočila                         |              | Nastavitev                       |              |
| Domača stran                                | 60D-1        | Domače strani                    | 60D-1        |
|                                             |              | Omrežje                          | 60A-1        |
|                                             |              | Oprema                           |              |
|                                             |              | Sledilni stroj (traktor)         | 60B-1, 60C-1 |
| <b>D</b>                                    |              | Neaktivno                        |              |
| Delovni načini                              | 80-1         | Sledilni stroj (traktor)         | 70A-3        |
| Krivulje AB                                 | 70A-1        | Vodilni stroj (kombajn)          | 70A-2        |
| Okrogla sled                                | 70A-2        |                                  |              |
| Prilagodljivi zavoji                        | 70A-1        |                                  |              |
| Ravna sled                                  | 70A-1        |                                  |              |
| Diagnostične kode napak                     |              | <b>O</b>                         |              |
| Center obremenitve kabine (CLC)             | 80-7         | Območje delovanja                | 70A-3, 70A-4 |
| Krmilnik na naslonjalu za roke (ACU)        | 80-4         | Območje umerjanja                | 70A-5        |
| Diagnostika                                 |              | Odmiki                           |              |
| Sledilni stroj (traktor)                    | 80-1         | Priključek                       | 60B-1, 60C-1 |
| Vodilni stroj (kombajn)                     | 80-1         | Odpravljanje težav               | 80-3         |
| Dodaj novo omrežje                          | 60A-1        | Ogled omrežij                    | 60A-1        |
| Domača stran                                |              | Okrogla sled                     | 70A-2        |
| Center za sporočila                         | 60D-1        | Omrežje                          |              |
| Logistika                                   | 60D-1        | Nastavitev                       | 60A-1        |
| Nastavitev                                  | 60D-1        | Samodejno povezovanje            | 60A-1        |
| Vodenje                                     | 60D-1        | Uredi informacije o omrežju      | 60A-1        |
| Domača točka                                | 70A-3, 70A-4 | Opis delovanja                   |              |
| Umerjanje                                   | 70A-5        | Sinhronizacija stroja            | 30-1         |
| Drugi v omrežju                             | 60A-1        | Opozorilne besede, razumevanje   | 05-1         |
| <b>E</b>                                    |              | <b>P</b>                         |              |
| Elektronski prikazovalnik, pravilna uporaba | 05-3         | Povečava zamika                  |              |
|                                             |              | Pomoč                            | 60B-2, 60C-2 |
| <b>G</b>                                    |              | Povezovanje v dvojico            | 70A-5        |
| Gumb Filtriraj/razvrsti                     | 70B-1        | Pridobivanje                     |              |
| Gumb Omogoči                                | 70A-2, 70A-4 | Sinhronizacija stroja            | 70A-3        |
|                                             |              | Sledilni stroj (traktor)         | 70A-4        |
| <b>I</b>                                    |              | Pridružitve skupni rabi podatkov | 70B-1        |
| Ime omrežja                                 | 60A-3        | Priključek                       |              |
| Ime v omrežju                               | 60A-1        | Nastavitev                       |              |
| Izgubljena pov.z brezžičnim omrežjem        |              | Odmiki                           | 60B-1, 60C-1 |
| Brezžično omrežje                           | 60A-4        | Prilagodljivi zavoji             | 70A-1        |
| Izgubljena povezava z brezžičnim omrežjem   |              | Pripravljeno                     |              |
| Povezava z brezžičnim omrežjem              | 60A-4        | Sledilni stroj (traktor)         | 70A-4        |
| Izklop sinhronizacije stroja                | 70A-3, 70A-4 | Vodilni stroj (kombajn)          | 70A-2        |
| <b>K</b>                                    |              | <b>R</b>                         |              |
| Krivulja AB                                 | 70A-1        | Ravna sled                       | 70A-1        |
| Krmilniki sinhronizacije stroja             | 70A-6        |                                  |              |
| <b>L</b>                                    |              | <b>S</b>                         |              |
| Logistika                                   |              | Samodejno povezovanje            | 60A-3        |
| Domača stran                                | 60D-1        | Sinhronizacija stroja            |              |
|                                             |              | Aktivacija                       | 30-3         |
|                                             |              | Gumb Omogoči                     | 70A-2, 70A-4 |
|                                             |              | Odklopi                          | 70A-3, 70A-4 |
|                                             |              | Opis delovanja                   | 30-1         |

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Pridobivanje .....                     | 70A-3        |
| Sledilni stroj (traktor)               |              |
| Nastavitve .....                       | 60C-2        |
| Vodilni stroj (kombajn)                |              |
| Nastavitve .....                       | 60B-2        |
| Sinhroniziraj podatke v skupni rabi    |              |
| Nastavitev stroja .....                | 60E-1        |
| Skupna raba zemljevida pokritosti      |              |
| Upravljanje .....                      | 60E-2        |
| Sledenje                               |              |
| Prilagoditev hitrosti sledilnika ..... | 70A-3, 70A-4 |
| Sledilni stroj (traktor) .....         | 70A-4        |
| Vodilni stroj (kombajn) .....          | 70A-3        |
| Sledilni stroj (traktor)               |              |
| Diagnostika .....                      | 80-1         |
| Nastavitve opreme                      |              |
| Ime stroja .....                       | 60B-1, 60C-1 |
| Model stroja .....                     | 60B-1, 60C-1 |
| Odmiki .....                           | 60B-1, 60C-1 |
| Vrsta stroja .....                     | 60B-1, 60C-1 |
| Neaktivno .....                        | 70A-3        |
| Pridobivanje .....                     | 70A-4        |
| Pripravljenost .....                   | 70A-4        |
| Sledenje .....                         | 70A-4        |
| Vodenje                                |              |
| Način sledenja .....                   | 60C-2        |
| Nastavitev .....                       | 60C-2        |
| Voz za žito                            |              |
| Nastavitev .....                       | 60B-1, 60C-1 |
| Souporaba vodilnih črt                 |              |
| Souporaba vodilnih črt .....           | 70B-6        |
| Sprememba nastavitev omrežja           |              |
| Izbriši omrežje .....                  | 60A-3        |
| Stanje brezžične povezave .....        | 60A-1        |
| Stikalo Nadaljuj .....                 | 70A-4        |
| Stroj                                  |              |
| Ime stroja .....                       | 60B-1, 60C-1 |
| Model stroja .....                     | 60B-1, 60C-1 |
| Vrsta stroja .....                     | 60B-1, 60C-1 |

## U

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Umerjanje                 |              |
| Domača točka .....        | 70A-5        |
| Upravljanje omrežij ..... | 60A-1, 60A-3 |

## V

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| Varnost                                   |       |
| Varno vzdrževanje, zagotavljanje .....    | 05-2  |
| Varnost, stopnice in držaji               |       |
| Pravilna uporaba stopnic in držajev ..... | 05-2  |
| Več omrežij .....                         | 60A-3 |
| Vključen način vodilnega vozila .....     | 60B-2 |
| Vodenje                                   |       |
| Domača stran .....                        | 60D-1 |
| Vodilni stroj (kombajn)                   |       |
| Diagnostika .....                         | 80-1  |

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Neaktivno .....          | 70A-2        |
| Pripravljenost .....     | 70A-2        |
| Sledenje .....           | 70A-3        |
| Vodenje                  |              |
| Način sledenja .....     | 60B-2        |
| Nastavitev .....         | 60B-2        |
| Zahteva sledilnika ..... | 70A-2, 70A-3 |
| Vodilno/sledilno vozilo  |              |
| Smer .....               | 70A-5        |

## Z

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Zahteva sledilnika ..... | 70A-2, 70A-3        |
| Zamaknjeno               |                     |
| Bočno .....              | 60B-2, 60C-2, 70A-6 |
| Spreddaj/zadaj .....     | 60B-2, 60C-2, 70A-6 |
| Zamik .....              | 70A-3, 70A-4        |
| Združljivost .....       | 30-1                |

# Razpoložljivi servisni priročniki John Deere

## Tehnične informacije

Tehnične informacije lahko kupite pri družbi John Deere. Publikacije so na voljo v tiskani obliki ali v formatu CD-ROM.

Na voljo so naslednji načini za oddajo naročila:

- Trgovina John Deere za tehnične informacije: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Pokličite 1-800-522-7448
- Obrnite se na svojega zastopnika za John Deere

Razpoložljive informacije vključujejo:



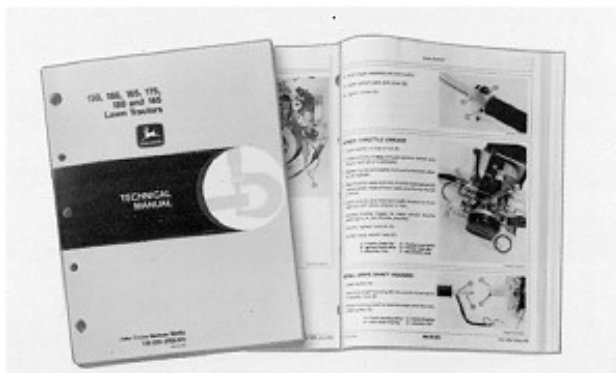
TS189—UN—17JAN89

KATALOG DELOV ima na voljo seznam nadomestnih delov za vaš stroj s slikami v razstavljenem stanju, da lažje prepoznate pravilne dele. To je uporabno tudi pri montaži in demontaži.



TS191—UN—02DEC88

NAVODILA ZA UPORABO zagotavljajo informacije o varnosti, delovanju, vzdrževanju in servisiranju.



TS224—UN—17JAN89

TEHNIČNI PRIROČNIKI vsebujejo servisne informacije za vaš stroj. Vključene so specifikacije, ilustracije postopkov sestavljanja in razstavljanja, diagrami pretoka hidravličnega olja in kabelske napeljave. Nekateri izdelki imajo ločene priročnike z informacijami za popravila in diagnostiko. Nekatere komponente, kot so motorji, so na voljo v ločenih tehničnih priročnikih o komponentah.



TS1663—UN—10OCT97

IZOBRAŽEVALNI MATERIAL, ki vključuje pet obširnih serij knjig z osnovnimi informacijami, ki veljajo za vse proizvajalce:

- Serija Kmetijski abecednik (Agricultural Primer) pokriva kmetijsko in živilno tehnologijo.
- Serija vodenja poslovanja v kmetijstvu (Farm Business Management) raziskuje realne vsakodnevne težave in ponuja praktične rešitve na področju trženja, financiranja, izbora opreme in skladnosti.
- Priročniki o osnovah servisiranja (Fundamentals of Services) vam pokažejo, kako popraviti in vzdrževati necestno opremo.
- Priročniki o osnovah delovanja stroja (Fundamentals of Machine Operation) pojasnjujejo zmožnosti in nastavitve stroja, kako izboljšati učinkovitost stroja in kako eliminirati nepotrebno delovanje na polju.
- Priročniki za osnove kompaktne opreme (Fundamentals of Compact Equipment) vsebujejo navodila za servisiranje in vzdrževanje opreme s kardansko gredjo do 40 konjskih moči.

# Servisna služba John Deere vam bo pomagala pri vašem delu

---

John Deere vam je vedno na voljo



TS201—UN—15APR13

ZADOVOLJSTVO KUPCEV je za družbo John Deere izjemno pomembno.

Naši zastopniki si prizadevajo za zagotavljanje pravočasnih in učinkovitih storitev in delov:

- Vzdrževanje in nadomestni deli za podporo vaši opremi.
- Usposobljeni servisni tehniki in potrebno orodje za diagnostiko in popravila za servisiranje vaše opreme.

## ZADOVOLJSTVO KUPCEV: POSTOPEK TEŽAVA-REŠITEV

Vaš zastopnik za John Deere je predan nudenju podpore za vašo opremo in reševanju katerekoli težave, na katero naletite.

1. Ko stopite v stik z zastopnikom, prosimo, pripravite naslednje podatke:

- Model stroja in identifikacijska številka izdelka
- Datum nakupa
- Vrsta težave

2. Težavo razložite menedžerju zastopnika za servis.

3. Če težave niste mogli rešiti, pojasnite težavo menedžerju zastopnika in zahtevajte pomoč.

4. Če se težava kljub temu neprestano pojavlja in je vaš zastopnik ne more odpraviti, se za pomoč obrnite na družbo John Deere. Lahko pa kontaktirate center za pomoč kupcem Ag Customer Assistance Center na tel. št. + 1-866-99DEERE (866-993-3373) ali nam pošljite e-sporočilo prek elektronskega naslova [www.deere.com/en\\_US/ag/contactus/](http://www.deere.com/en_US/ag/contactus/).

DX,IBC,2-82-02APR02





